

Manual de Instrucciones

Puerta Corredera telescópica

Función manual y eléctrica

Contenidos

	<u>página</u>
Instrucciones	3
1. Instrucciones Generales	3
1.1 Obligaciones del usuario	3
1.2 Instrucciones de seguridad para montaje, puesta en marcha y mantenimiento	3
1.3 Garantía y responsabilidad	4
2. Uso según la finalidad	4
3. Directivas y normativas	4
3.1 Características	4
4. Montaje	4
4.1 Preparativos para el montaje	4
4.2 Herramientas para el montaje	5
4.3 Tipos de huecos y tipos de puertas	5
4.4 Puerta corredera telescópica con guía superior y motor de techo	5
4.4.1 Montaje de las guías del suelo	6
4.4.2 Instalación de la guía superior	6
4.4.3 Instalación de gomas y perfiles de recibimiento	6
4.4.4 Montaje de las hojas	7
4.4.5 Topes de seguridad	7
4.4.6 Instalación de la primera hoja	7
4.4.7 Instalación de la segunda hoja	7
4.4.8 Planos de puerta corredera telescópica con guía superior y motor de techo	8
4.5 Puerta corredera telescópica con guía superior y motor de suelo	9
4.5.1 Montaje de las guías del suelo	9
4.5.2 Instalación de la guía superior	9
4.5.3 Instalación de gomas y perfiles de recibimiento	9
4.5.4 Montaje de las hojas	10
4.5.5 Topes de seguridad	10
4.5.6 Instalación de la primera hoja	10
4.5.7 Instalación de accesorios de la primera hoja	10
4.5.8 Instalación de la segunda hoja	11
4.5.9 Instalación de la tracción a cadena	11
4.5.10 Plano puerta corredera telescópica con guía superior y motor de suelo	12
4.6 Puerta Corredera telescópica de tracción por cadena con puente y motor de suelo	14
4.6.1 Montaje de las guías del suelo	14
4.6.2 Instalación del puente superior	14
4.6.3 Instalación del recibimiento	15
4.6.4 Instalación de gomas y perfiles de recibimiento	15
4.6.5 Montaje de las hojas	15
4.6.6 Topes de seguridad	15
4.6.7 Instalación de la primera hoja	16
4.6.8 Instalación de accesorios de la primera hoja	16
4.6.9 Instalación de la segunda hoja	16
4.6.10 Instalación de la tracción de cadena	17
4.6.11 Plano puerta corredera telescópica de tracción por cadena con puente superior y motor de suelo	18
4.7 Puerta Corredera telescópica de tracción por cable con puente y motor de	20

suelo	
4.7.1 Montaje de las guías del suelo	20
4.7.2 Instalación del puente superior	21
4.7.3 Instalación del recibimiento	21
4.7.4 Instalación de gomas y perfiles de recibimiento	21
4.7.5 Montaje de las hojas	21
4.7.6 Topes de seguridad	21
4.7.7 Instalación de la primera hoja	22
4.7.8 Instalación de accesorios de la primera hoja	22
4.7.9 Instalación de la segunda hoja	22
4.7.10 Instalación de la tracción por cable	23
4.7.11 Plano puerta corredera telescópica de tracción por cable con puente superior y motor de suelo	25
5. Montaje de la hoja	27
6. Montaje del motor	29
6.1 Ajuste del motor	30
7. Especificaciones técnicas	30
8. Puesta en marcha	30
9. Funcionamiento	30
9.1 Función eléctrica	31
9.2 Función manual	31
10. Mantenimiento	31
10.1 Servicios	31
10.2 Cuidados	31
10.3 Pruebas	31
10.4 Averías / Solución de errores	32
11. Desconexión / Desmontar / Ajustes	32
11.1 Desconexión	32
11.2 Desmontar	32
11.3 Ajustes	32
12. Instalación del fijo lateral (opcional)	32
13. Instalación del dintel superior (opcional)	33
14. El fabricante	34
15. Informes	34
13.3 Informe de entrega	35
Apéndice A Datos técnicos	35
Apéndice C Instrucciones de uso para motor	
Apéndice D Manual de usuario y mantenimiento de puerta corredera	DP.28

Instrucciones

Leer detenidamente este manual de instrucciones y cumplir con todo su contenido y con las instrucciones de seguridad.

1. Instrucciones generales

- La puerta corredera (función manual o eléctrica) se ha diseñado según las normativas EN. Aun así, esto no le exime de la obligación de asegurarse de que estas normativas sean incompatibles con las normativas aplicadas en su país.
- Los materiales requeridos para montar la puerta a la pared o el techo, tales como tacos o tornillos, no están incluidos en la entrega de la puerta de garaje!
- Todo lo relacionado al montaje a la derecha o izquierda siempre se entiende desde el interior del garaje, es decir mirando desde el interior al exterior.
- A menos que se indique lo contrario todas las medidas están expresadas en milímetros.
- Sujeto a cambios.

1.1 Obligaciones del usuario



- Rogamos cumpla las instrucciones de montaje!
- La puerta solo debe ser instalada por personal autorizado que esté familiarizado con su funcionamiento.
- En principio, personas, animales u objetos no pueden estar presentes en el área de cierre de la puerta mientras esté funcionando.
- En caso de averías debe avisar a una persona competente (experto)!
- No modifique la construcción de la puerta por iniciativa propia!
- Si la puerta funciona con mando sin autoparada, debe mantener contacto visual mientras la puerta está en funcionamiento.
- Durante el movimiento de la hoja de la puerta no puede haber personas en el área de cierre de la puerta!
- Si el motor falla, hay un corte de corriente o la puerta es la única salida, debe ser posible hacer funcionar la puerta manualmente!
- Asegúrese que la instalación se utiliza sólo en condiciones perfectas y que un profesional revisa regularmente el correcto funcionamiento de los dispositivos de seguridad (antes de la puesta en marcha y siempre que sea necesario, como mínimo una vez al año). Debe tener un comprobante de estas revisiones.

1.2 Instrucciones de seguridad para montaje, puesta en marcha y mantenimiento



- Cuando realice trabajos eléctricos en la puerta asegúrese que el suministro de corriente está apagado y no pueda darse una conexión fortuita.
- Cualquier trabajo en dispositivos eléctricos debe realizarlo un electricista profesional.
- Nunca desconecte o se salte ningún dispositivo de seguridad.
- Nunca utilice la puerta si algún dispositivo de seguridad está dañado!
- Utilice guantes y calzado de seguridad cuando haya riesgo de que pueda cortarse y gafas de protección cuando trabaje en la puerta!
- Trabaje siempre desde una posición segura!
- Proteja el área de trabajo antes de empezar el montaje, servicio o mantenimiento para evitar peligros o interrupciones inesperadas!
- El mantenimiento de la instalación debe realizarlo una empresa o profesional competente.
- Cuente con luz adecuada.
- Utilice solo herramientas adecuadas.

1.3 Garantía y responsabilidad

Un uso y mantenimiento correctos de la puerta son indispensables para poder reclamar la garantía. La garantía no cubre reparaciones llevadas a cabo por personal inexperto ni cambios en la construcción realizados por el usuario en el operador de la puerta. La garantía tampoco cubre daños causados por errores operativos, incumplimiento de las instrucciones o falta de mantenimiento.

2. Uso según la finalidad

La puerta está ideada para ser montada en garajes o cancelas con acceso peatonal y mayoritariamente como acceso seguro de vehículos y sobretodo en áreas residenciales.

3. Directivas y normativas (sólo para puertas con funcionamiento eléctrico)

Durante la construcción, producción y montaje de la puerta se cumplen las siguientes directivas y normativas, en particular:

98/37/EC	Directivas de maquinaria (versión anterior 89/392/ EEC)
89/336/EEC	EMV Directivas (con modificaciones 91/263/EEC,92/31/EEC,93/68/EEC)
73/23/EEC	Directiva de baja tensión (con modificaciones 93/68/EEC)
EN 13241-1	Puertas Industriales, comerciales, de garaje y portones
EN 12604:2000	Aspectos mecánicos; Requisitos y clasificación
EN 12605:2000	Aspectos mecánicos; Métodos de ensayo
EN 12445:2000	Uso seguro de puertas eléctricas; métodos de ensayo
EN 12453:2000	Uso seguro de puertas eléctricas; Requisitos
EN 954-1:1996	Seguridad de las máquinas; partes de los mandos relativos a la seguridad
EN 60204-1:1997	Seguridad de las máquinas; Equipo eléctrico
EN 60335-1:1994	Seguridad de dispositivos eléctricos, Requisitos generales

3.1 Características

La puerta de garaje cumple con las directivas y normativas aplicables. Este cumplimiento fue demostrado, los documentos pertinentes están a disposición del fabricante. El informe del fabricante y de aceptación puede encontrarlos en el párrafo 11 de este manual.

4. Montaje :

4.1 Preparativos para el montaje:



- Asegúrese de que la superficie dónde van a instalarse las guías es lisa y tiene suficiente capacidad de carga.
- Utilice un nivel para asegurarse de que el suelo es totalmente liso.
- Asegúrese antes de empezar con el montaje de que el hueco cumple con los requisitos mínimos (*fig. 1*)
- Previamente al montaje de la puerta verifíquese la concordancia de las medidas de la puerta recibida respecto al hueco donde ha de montarse.
- Además deberá comprobar que el dintel tenga 72 mm., y que los espacios laterales son los necesarios (*fig. 1*).

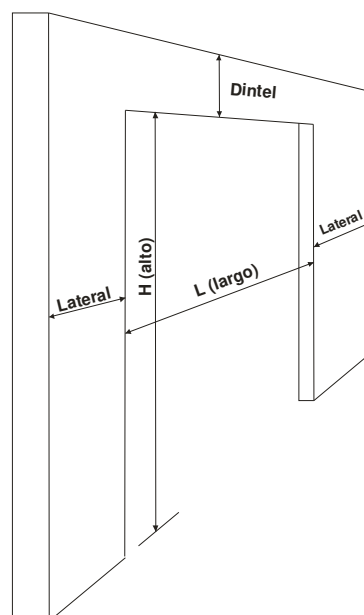


Fig. 1

4.2 Herramientas para el montaje + accesorios

Lista de herramientas necesarias:

- Nivel
- Taladro
- Taladro con batería
 - Brocas: 4.5 mm / 9.0 mm / 10.0 mm
 - Tacos varios 10 mm
 - Carraca 10 mm (3/8")
- Tenazas: 2 ud.
- Martillo de teflón
- Juego de llaves allen
- Llave abierta: 10 - 11 / 12 - 13
- Sargentos : 3 ud. (mínimo 2 ud.)
- Aprox. 5 mtrs. de cable



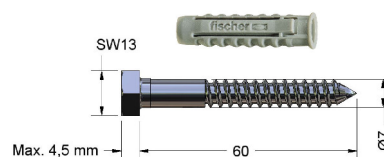
Accesorios por ejemplo FISCHER SX10 SK (kit) (no se incluyen en la entrega) -Tacos 10 mm -Tornillos hexagonales Ø7 , SW13, L=60

¡Lleve gafas de seguridad al taladrar!

¡Utilice una escalera segura y estable!

20 ud.

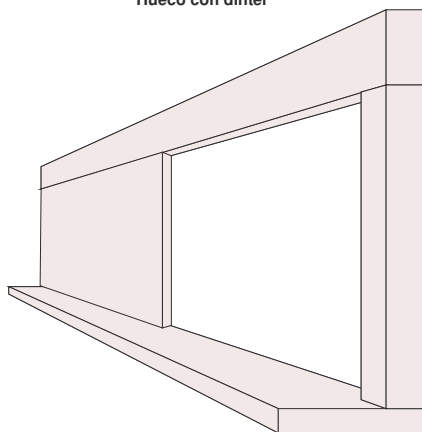
20 ud.



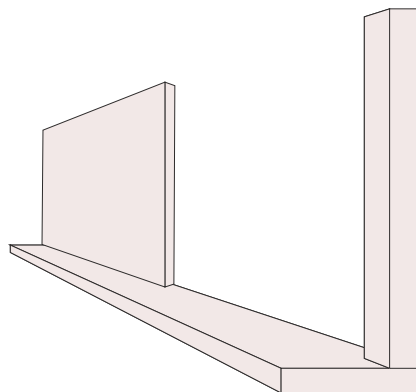
4.3 Tipos de huecos y tipos de puertas

Existen dos tipos de huecos donde se pueden instalar este tipo de puertas, hueco con dintel y hueco sin dintel, los huecos deben tener las características y medidas necesarias que se especifican en los planos de este manual para ser instaladas:

Hueco con dintel



Hueco sin dintel



Por otro lado existen tres tipos de puertas correderas telescópicas que son:

- Con guía superior y motor de techo.
- Con guía superior y motor de suelo.
- Con puente superior y motor de suelo.

pasaremos a explicar el montaje de cada una de ellas.

4.4 Puerta corredera telescópica con guía superior y motor de techo.

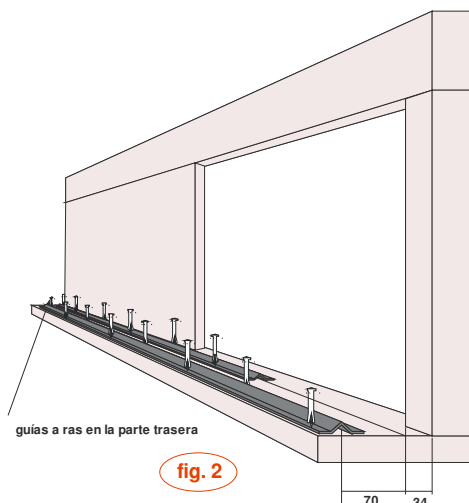
Esta puerta va guiada en su parte superior por dos carriles que van de un lado al otro del desplazamiento de la puerta, en su parte inferior se apoya por ruedas en carril de sobreponer o

empotrado según sea la instalación y se automatiza con un motor de techo con su tracción correspondiente que puede ser de cadena o correa.

4.4.1 Montaje de las guías del suelo

En primer lugar procederemos al montaje de la guía del suelo, sobrepuesta o empotrada. Es muy importante comprobar el nivel del suelo. Utilícese para ello un nivel, una vez marcada se atornilla al suelo, a 34 mm., desde la pared al eje de la guía y la segunda guía se colocará a 70 mm desde el eje de la primera al eje de la segunda. la primera guía es entera desde el principio de la puerta hasta el final del hueco, la segunda se coloca a ras de la parte trasera y llegará a la mitad del hueco de paso aproximadamente (fig. 2).

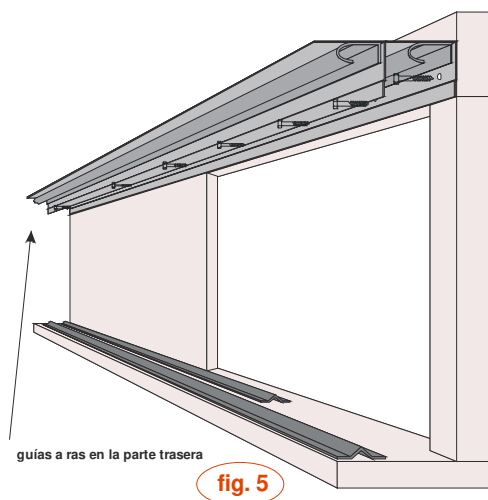
Con guía superior y motor de techo



4.4.2 Instalación de la guía superior

Después de instalar la guía del suelo a nivel se deberá colocar la guía superior (fig. 5), debiéndose atornillar con los tornillos y tacos adecuados según el tipo de obra, los tacos y tornillos adecuados según las medidas o peso de la puerta, la resistencia de los tornillos usados deberán ser indicados por el fabricante o distribuidor y deberán estar descritos en las características de los mismos

Con guía superior y motor de techo



4.4.3 Instalación de gomas y perfiles de recibimiento.

Ahora procederemos a colocar la goma superior en caso de puerta corredera con guía superior y solo en la medida de hueco y no a todo lo largo de la guía (fig. 10), la goma deberá sobresalir en el hueco de la altura libre y debe ser introducida en el canal de la guía habilitado para ello.

A continuación atornillaremos la pletina de las gomas laterales a la pared por el lado donde corre la puerta y colocamos la goma lateral, que como la anterior también debe sobresalir hacia el paso libre, siguiente paso es atornillar el perfil de aluminio con hueco para goma a la pared por el lado de recibimiento, una vez colocado se introduce la goma lateral tal como se muestra en la figura 10.

Con guía superior y motor de techo

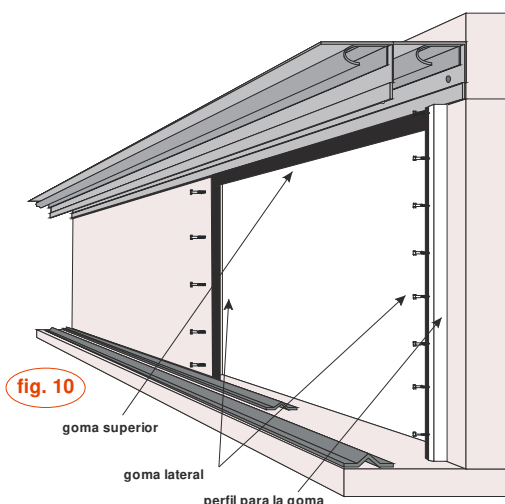


fig. 10

4.4.4 Montaje de las hojas.

Llegados a este punto debemos ir al capítulo 5 del manual "**5. Montaje de las hojas**" y una vez tengamos las hojas montadas debemos regresar a este punto.

4.4.5 Topes de seguridad

Instalaremos los topes de goma que en la puerta con guía superior irá colocado dentro de la propia guía y atornillada a ella, uno a cada extremo de la guía (fig.22).



No olvide colocar los topes, no debe mover la puerta sin topes, puede ser peligroso

Con guía superior y motor de techo

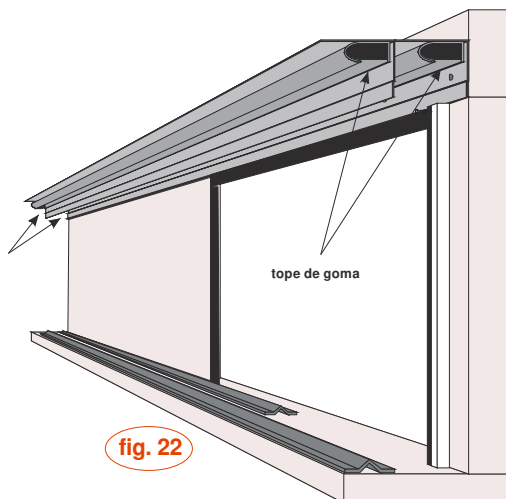


fig. 22

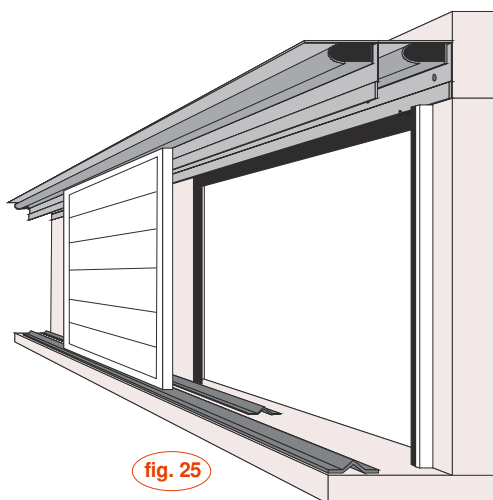
4.4.6 Instalación de la primera hoja

Se procede al montaje de la primera hoja, una vez armada como se indica en el punto 5. se coloca las ruedas superiores, se introduce con cuidado y un poco inclinada la hoja en la guía superior, una vez dentro se levanta la puerta y se apoya las ruedas inferiores dentro del carril de la guía inferior, esta primera hoja se debe colocar en la guía trasera que es la más larga, tal como se indica en la figura 25.

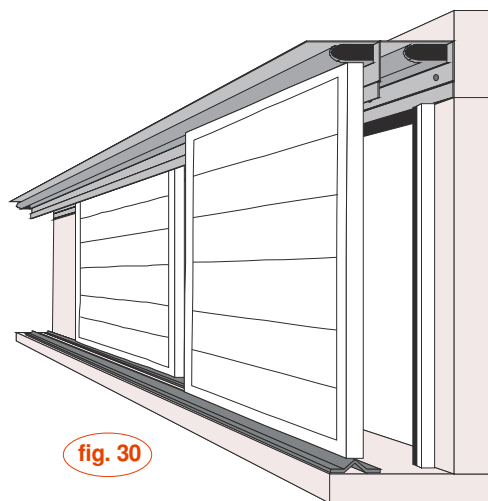
4.4.7 Instalación de la segunda hoja

Una vez colocada la primera hoja la movemos hacia el hueco de paso y procedemos a la instalación de la segunda hoja realizando el mismo procedimiento que la primera tal como se indica en la figura 30.

Con guía superior y motor de techo

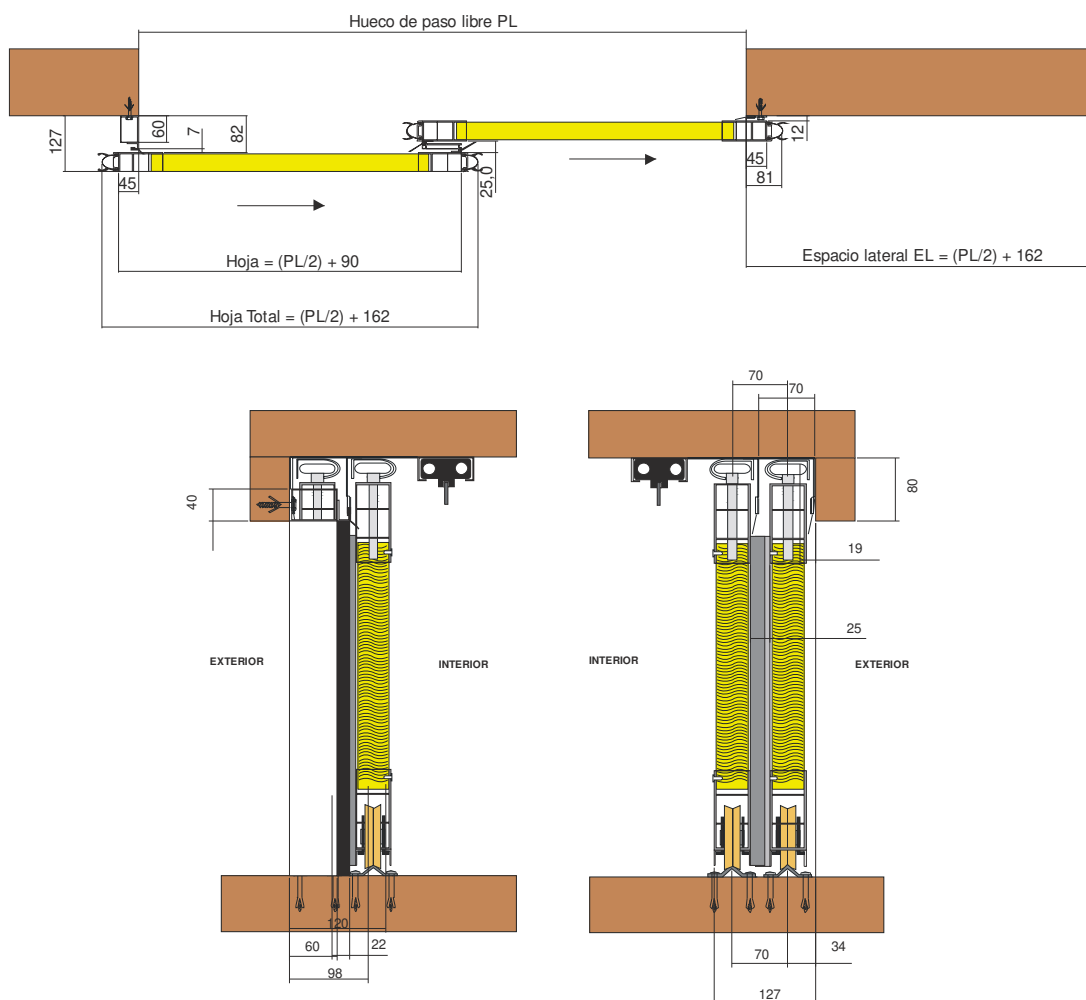


Con guía superior y motor de techo



4.4.8 Planos corredera telescópica con guía superior y motor de techo.

PLANTA



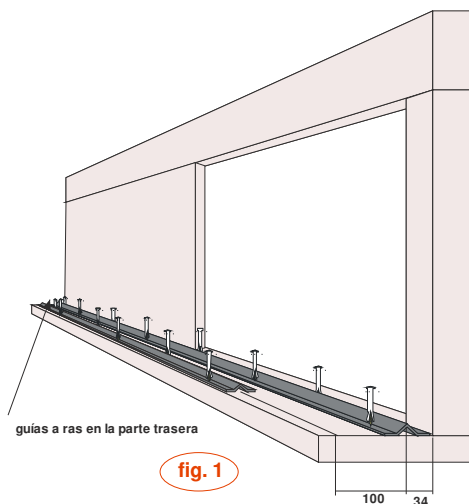
4.5 Puerta corredera telescópica con guía superior y motor de suelo.

Esta puerta va guiada en su parte superior por dos carriles que van de un lado al otro del desplazamiento de la puerta, en su parte inferior se apoya por ruedas en carril de sobreponer o empotrado según sea la instalación y se automatiza con un motor de suelo que lleva la tracción de cremallera y cadena conjunta para el movimiento de las hojas.

4.5.1 Montaje de las guías del suelo

En primer lugar procederemos al montaje de la guía del suelo, sobrepuesta o empotrada. Es muy importante comprobar el nivel del suelo. Utilícese para ello un nivel, una vez marcada se atornilla al suelo, a 34 mm., desde la pared al eje de la guía y la segunda guía se colocará a 100 mm desde el eje de la primera al eje de la segunda. La segunda guía es entera desde el principio de la puerta hasta el final del hueco, la primera se coloca a ras de la parte trasera y llegará a la mitad del hueco de paso aproximadamente (fig. 1).

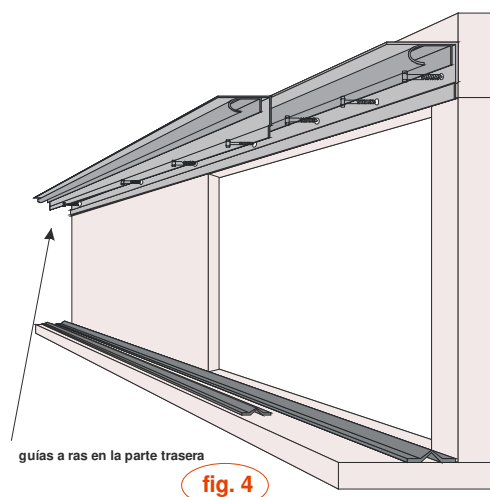
Con guía superior y motor de suelo



4.5.2 Instalación de la guía superior

Después de instalar la guía del suelo a nivel se deberá colocar la guía superior (fig. 4), debiéndose atornillar con los tornillos y tacos adecuados según el tipo de obra, los tacos y tornillos adecuados según las medidas o peso de la puerta, la resistencia de los tornillos usados deberán ser indicados por el fabricante o distribuidor y deberán estar descritos en las características de los mismos

Con guía superior y motor de suelo

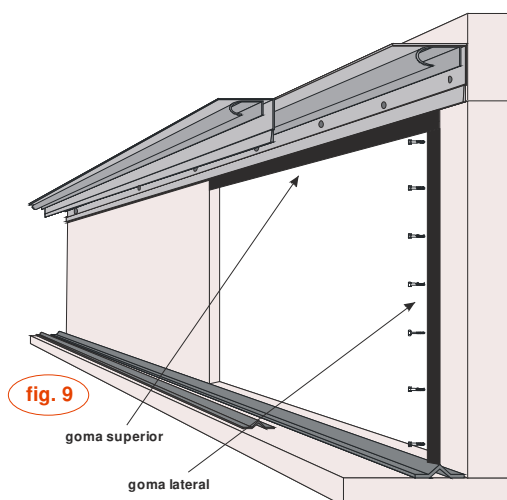


4.5.3 Instalación de gomas y perfiles de recibimiento.

Ahora procederemos a colocar la goma superior en caso de puerta corredera con guía superior y solo en la medida de hueco y no a todo lo largo de la guía (fig. 9), la goma deberá sobresalir en el hueco de la altura libre y debe ser introducida en el canal de la guía habilitado para ello.

A continuación atornillaremos la pletina de la goma lateral a la pared por el por el lado de recibimiento y colocamos las goma lateral, que como la anterior también debe sobresalir hacia el paso libre (fig.9).

Con guía superior y motor de suelo



4.5.4 Montaje de las hojas.

Llegados a este punto debemos ir al capítulo 5 del manual "**5. Montaje de las hojas**" y una vez tengamos las hojas montadas debemos regresar a este punto.

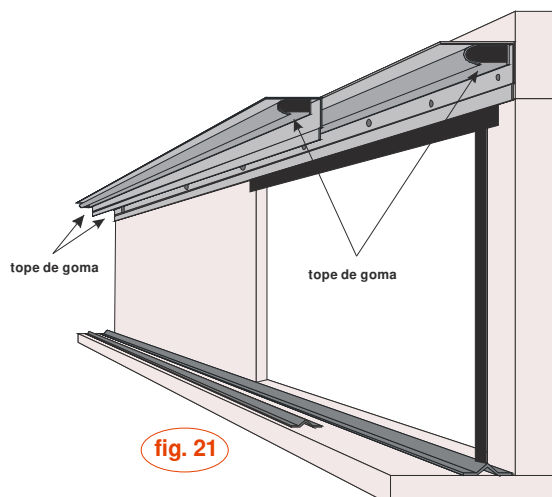
4.5.5 Topes de seguridad

Instalaremos los topes de goma que en la puerta con guía superior irá colocado dentro de la propia guía y atornillada a ella, uno a cada extremo de la guía (fig.21).



No olvide colocar los topes, no debe mover la puerta sin topes, puede ser peligroso

Con guía superior y motor de suelo



4.5.6 Instalación de la primera hoja

Se procede al montaje de la primera hoja, una vez armada como se indica en el punto 5. se coloca las ruedas superiores, se introduce con cuidado y un poco inclinada la hoja en la guía superior, una vez dentro se levanta la puerta y se apoya las ruedas inferiores dentro del carril de la guía inferior, esta primera hoja se debe colocar en la guía delantera que es la más larga, tal como se indica en la figura 24.

4.5.7 Instalación de accesorios de la primera hoja

Se colocará el perfil de aluminio con hueco para la goma atornillado al final de la hoja como se indica en la (fig.27) y una vez atornillado a la hoja se procede a introducir la goma de estanqueidad en la ranura practicada para ello.

Con guía superior y motor de suelo

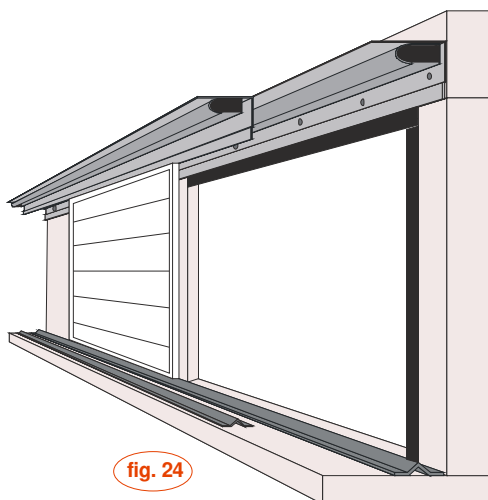


fig. 24

Con guía superior y motor de suelo

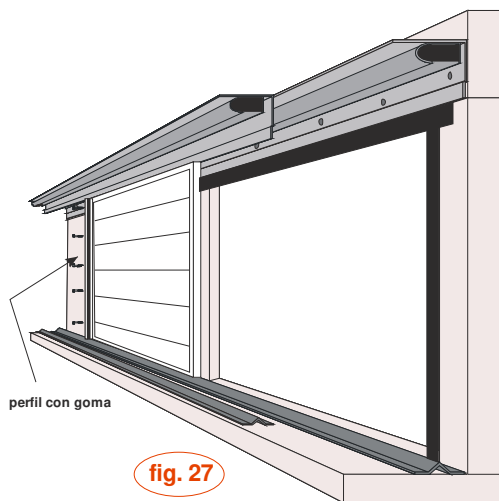


fig. 27

4.5.8 Instalación de la segunda hoja

Una vez colocada la primera hoja y los perfiles necesarios la movemos hacia el hueco de paso y procedemos a la instalación de la segunda hoja realizando el mismo procedimiento que la primera tal como se indica en la figura 29.

Con guía superior y motor de suelo

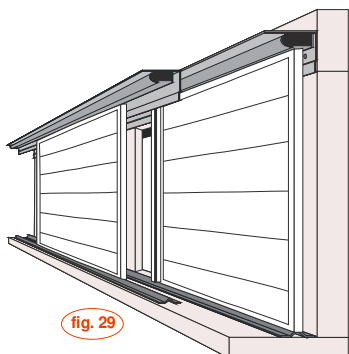


fig. 29

4.5.9 Instalación de la tracción de cadena

Por último se instalará la tracción de cadena para el movimiento de la hoja que no lleva motor, está se suministrará pre montada si el cliente lo solicita, solo se tendrá que montar el piñón de ataque a la cremallera, el soporte al poste fijo y la colocación de la cadena entre los piñones y la tracción interior (fig.33).



Nota importante la cremallera en la hoja sin motor irá colocada al revés, es decir con los dientes de la cremallera hacia arriba (fig.33).



Una vez ajustada la puerta se deberá colocar atornillándolo en la hoja más grande que corre por el interior el perfil de 117 mm que se especifica en los planos para hacer el cierre entre la pared y la separación de la hoja en el lado por donde corre y de esta forma tapar el hueco resúltate.

VISTA DESDE EL INTERIOR

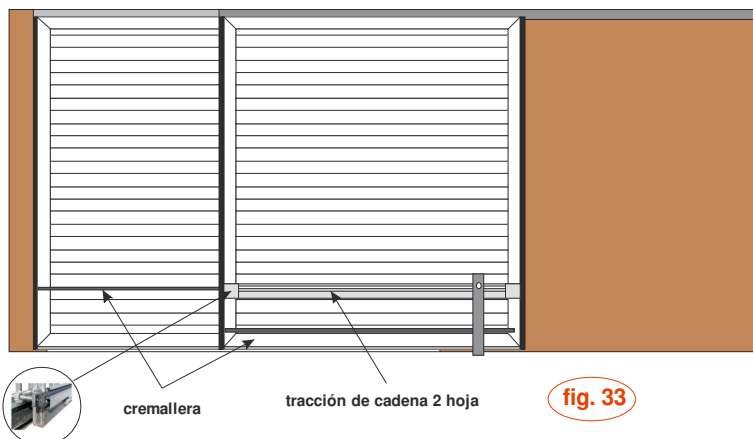
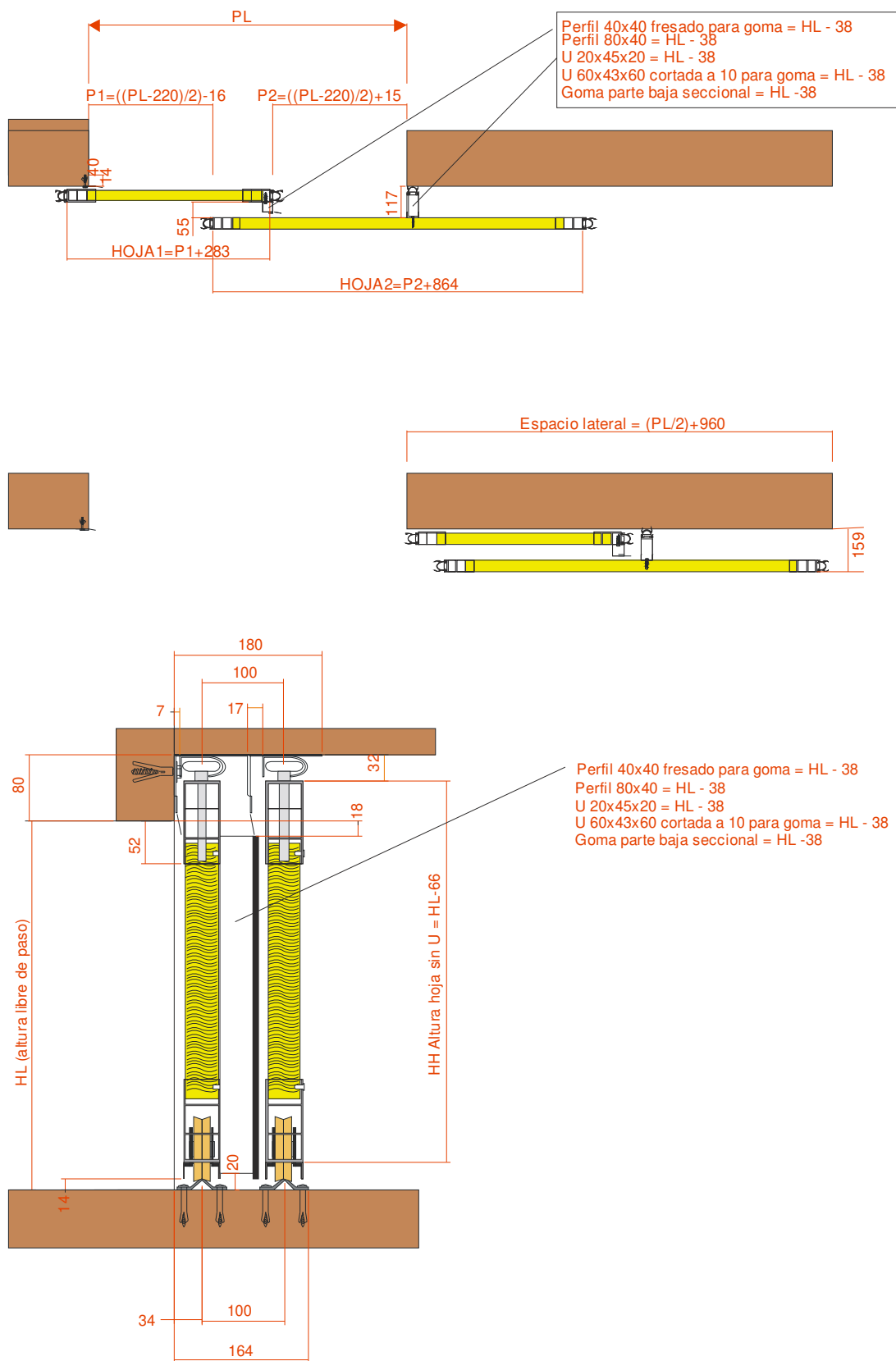
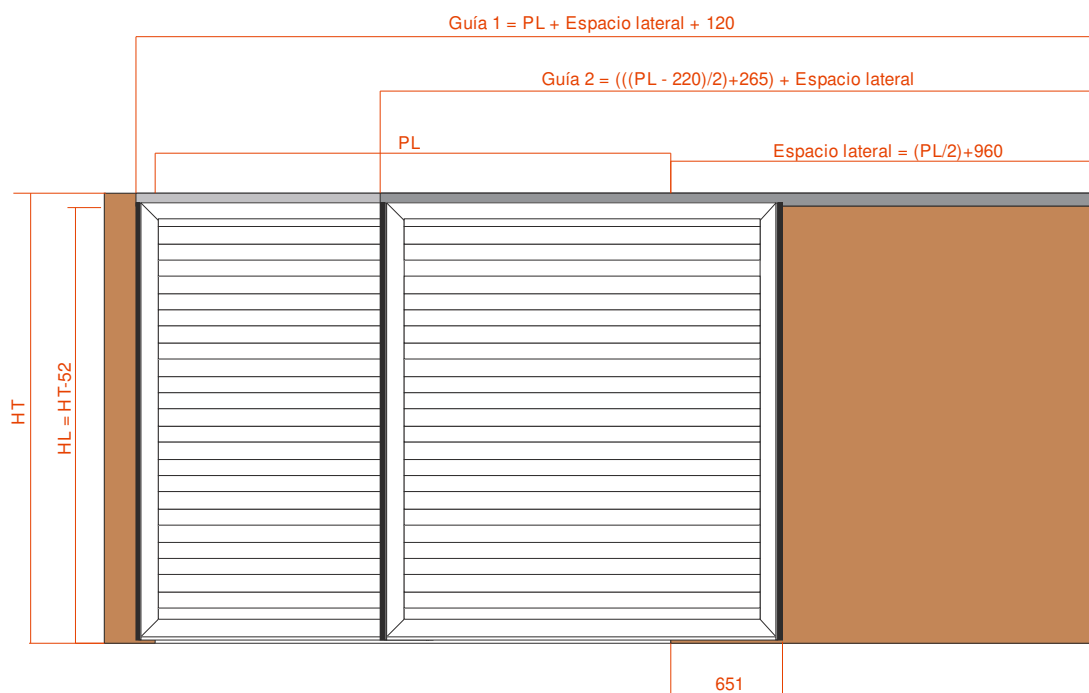


fig. 33

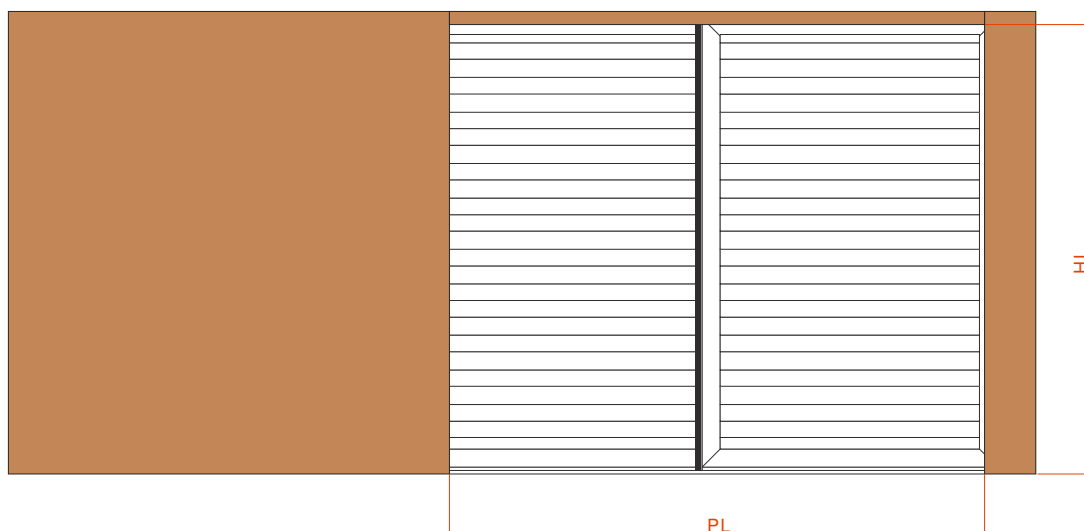
4.5.10 Plano puerta corredera telescópica con guía superior y motor de suelo.





VISTA DESDE EL INTERIOR

VISTA DESDE EL EXTERIOR



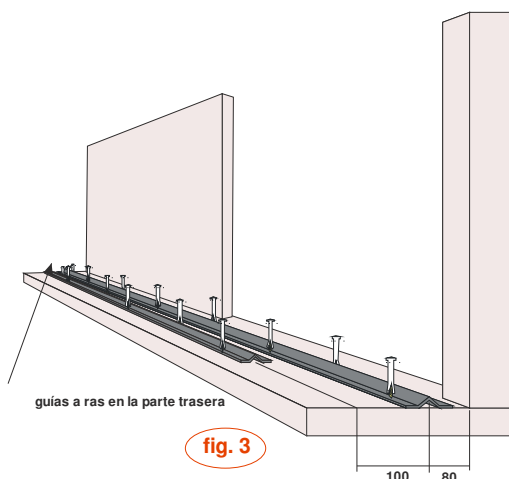
4.6 Puerta corredera telescópica de tracción a cadena con puente y motor de suelo.

Esta puerta va guiada en su parte superior por un puente de 4 rodillos que va instalado en la lado opuesto al recibimiento de la puerta, entre los rodillos se desplaza la puerta tanto en su apertura como cierre, en su parte inferior se apoya por ruedas en carril de sobreponer o empotrado según sea la instalación y se automatiza con un motor de suelo que lleva la tracción de cremallera y cadena conjunta para el movimiento de las hojas.

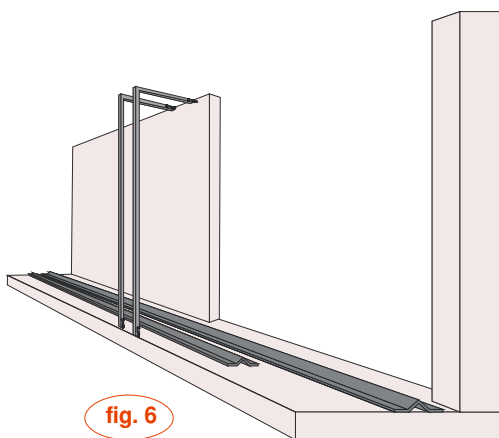
4.6.1 Montaje de las guías del suelo

En primer lugar procederemos al montaje de la guía del suelo, sobrepuesta o empotrada. Es muy importante comprobar el nivel del suelo. Utilícese para ello un nivel, una vez marcada se atornilla al suelo, a 80 mm., desde la pared al eje de la guía y la segunda guía se colocará a 100 mm desde el eje de la primera al eje de la segunda. La segunda guía es entera desde el principio de la puerta hasta el final del hueco, la primera se coloca a ras de la parte trasera y llegará a la mitad del hueco de paso aproximadamente (fig. 3).

Con puente y motor de suelo



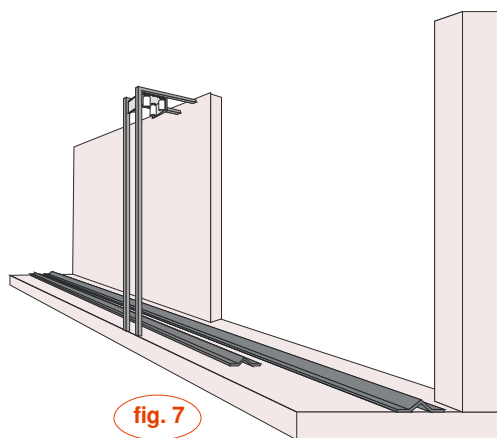
Con puente y motor de suelo

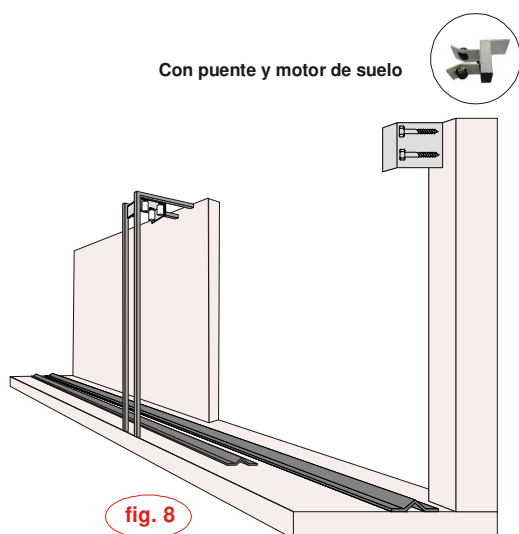


4.6.2 Instalación del puente superior

Después de instalar la guía del suelo a nivel se deberá colocar la estructura de dos perfiles que soportarán al puente superior (fig. 6), debiéndose atornillar con los tornillos y tacos adecuados según el tipo de obra, los tacos y tornillos adecuados según las medidas o peso de la puerta, la resistencia de los tornillos usados deberán ser indicados por el fabricante o distribuidor y deberán estar descritos en las características de los mismos, esta estructura se colocará a las medidas que se indica en el plano de este tipo de puerta que se incluye en este manual, a continuación se atornilla el puente de 4 rodillos en su parte superior y en el interior del puente (fig.7).

Con puente y motor de suelo





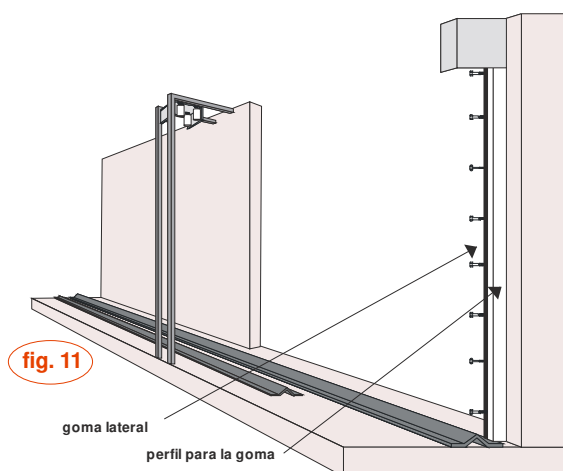
4.6.3 Instalación del recibimiento

En el lado contrario y en la zona donde se recibe la hoja se colocará en recibimiento (fig.8) donde la puerta una vez cerrada se introduce para quedar anclada, que como se ha indicado en el capítulo anterior se debe atornillar con los tornillos y tacos adecuados según el tipo de obra, los tacos y tornillos adecuados según las medidas o peso de la puerta, la resistencia de los tornillos usados deberán ser indicados por el fabricante o distribuidor y deberán estar descritos en las características de los mismos. **Solo se debe presentar ya que su fijación definitiva se realizará al final de la instalación cuando se ajuste la puerta.**

4.6.4 Instalación de gomas y perfiles de recibimiento.

Ahora procederemos a colocar el perfil de aluminio con ranura para la instalación de la goma, se atornilla el perfil a la pared tal como se indica en la (fig.11) y una vez fijado se introduce la goma en la ranura que tiene para tal efecto, la goma irá por la parte contraria a la pared y hacia el interior del paso.

Con puente y motor de suelo



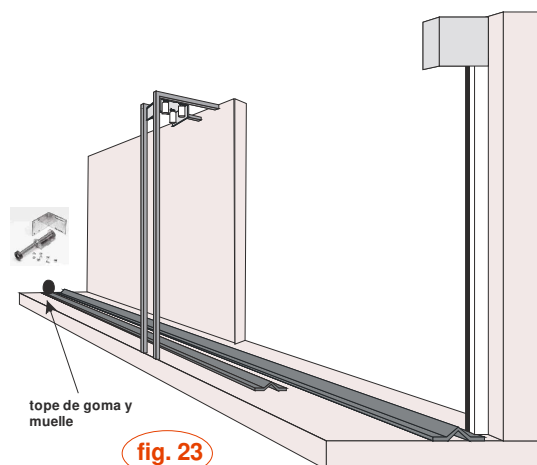
4.6.5 Montaje de las hojas.

Llegados a este punto debemos ir al capítulo 5 del manual "**5. Montaje de las hojas**" y una vez tengamos las hojas montadas debemos regresar a este punto.

4.6.6 Topes de seguridad

Instalaremos los topes de seguridad en este caso en un tope de goma con muelle que irá colocado en la parte trasera de la guía que va por el interior (fig.23), aunque no se debe fijar

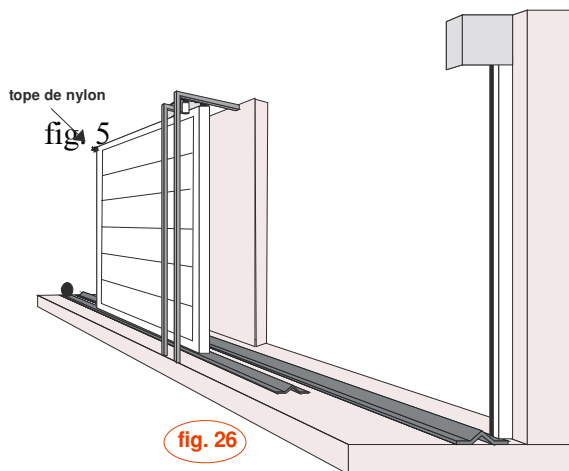
Con puente y motor de suelo



No olvide colocar los topes, no debe mover la puerta sin topes, puede ser peligroso

Con puente y motor de suelo

4.6.7 Instalación de la primera hoja



Se procede al montaje de la primera hoja, una vez armada como se indica en el punto 5. se coloca entre las ruedas superiores del puente, se introduce con cuidado y una vez dentro se levanta la puerta y se apoya las ruedas inferiores dentro del carril de la guía inferior, esta primera hoja se debe colocar en la guía trasera que es la más corta, tal como se indica en la (fig.28), a continuación y antes de desplazar la puerta se debe colocar el tope de nylon que se entrega con los accesorios ya que si no la puerta podría caer al suelo con el correspondiente peligro para las personas.



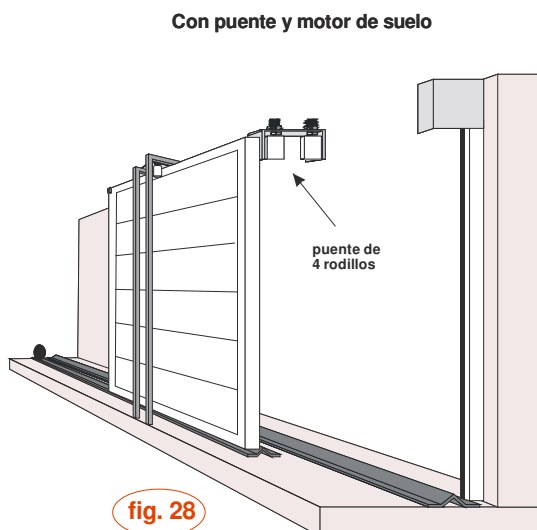
No olvide colocar los topes, no debe mover la puerta sin topes, puede ser peligroso

4.6.8 Instalación de accesorios de la primera hoja

Se colocará el segundo puente de 4 rodillos al final de la hoja como se indica en la (fig.28), debe sobresalir 20 mm por encima de la hoja y estar a faz del perfil vertical tal como se especifica en los planos de este tipo de puerta que se adjuntan en este manual.

4.6.9 Instalación de la segunda hoja

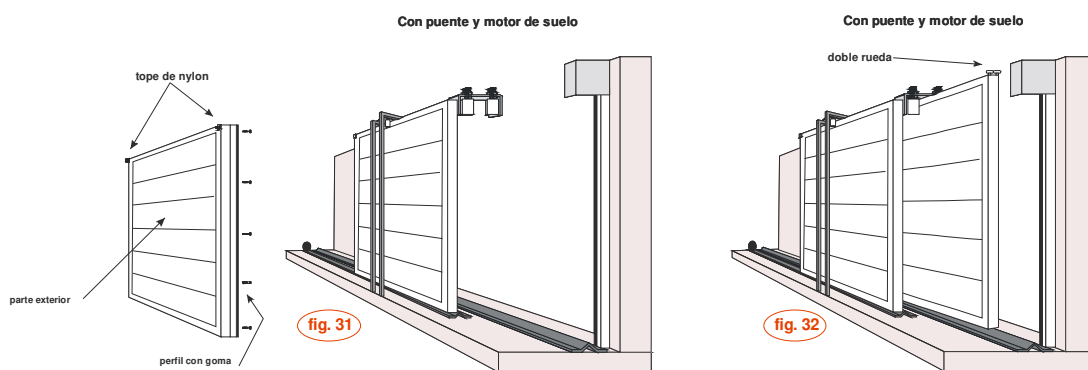
Una vez colocada la primera hoja y los accesorios necesarios la movemos hacia el hueco de paso y procedemos a la instalación de la segunda hoja realizando el mismo procedimiento que la primera tal como se indica en la (fig.31). Antes debemos atornillar a la segunda hoja el perfil de aluminio con hueco para la goma, este perfil debe ser instalado por el interior de la hoja y donde la puerta cerrada se junta con la primera hoja, es decir en la parte central de la puerta. También instalaremos el tope de nylon que va en la misma parte que este perfil pero por la cara externa de la puerta. Introducimos la segunda hoja por los rodillos del segundo puente (fig.32) con mucho cuidado ya que esta operación puede resultar peligrosa ya que la puerta puede caerse y una vez dentro se levanta la puerta y se apoya las ruedas inferiores dentro del carril de la guía inferior, esta segunda hoja se debe colocar en la guía delantera que es la más larga, tal como se indica en la (fig.32), a continuación y antes de desplazar la puerta se debe colocar el otro tope de nylon de la parte contraria que se entrega con los accesorios ya que si no la puerta podría caer al suelo con el correspondiente peligro para las personas.



Después colocaremos la doble rueda en la parte alta de la segunda hoja (fig.32) que es la que entrará dentro del recibimiento.



No olvide colocar los topes, no debe mover la puerta sin topes, puede ser peligroso



4.6.10 Instalación de la tracción de cadena

Por último se instalará la tracción de cadena para el movimiento de la hoja que no lleva motor, está se suministrará pre montada si el cliente lo solicita, solo se tendrá que montar el piñón de ataque a la cremallera, el soporte al poste fijo y la colocación de la cadena entre los piñones y la tracción interior (fig.34).

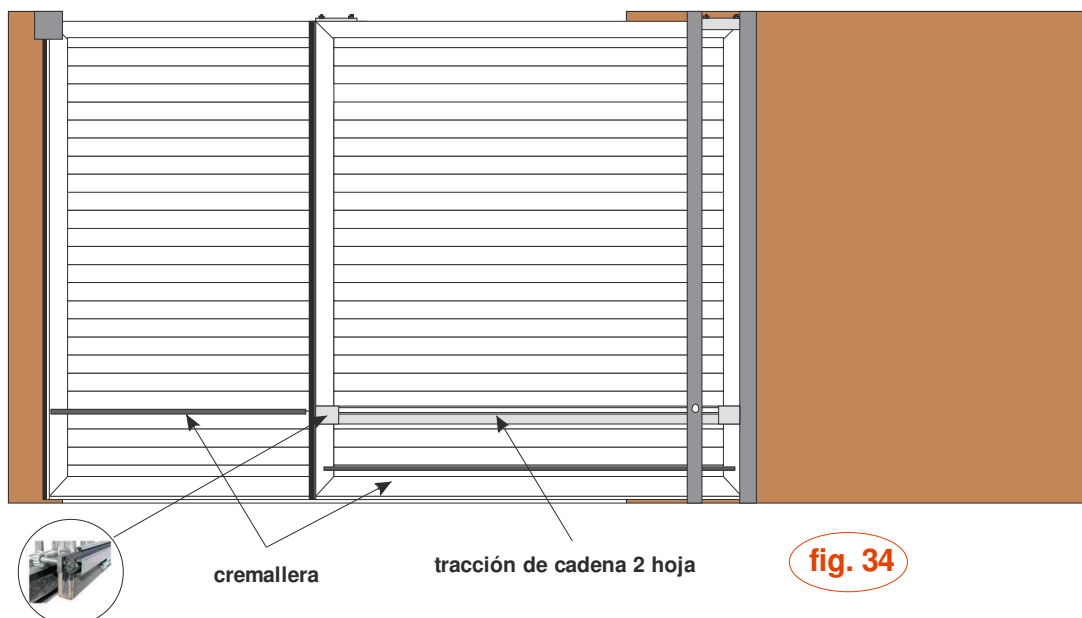


Nota importante la cremallera en la hoja sin motor irá colocada al revés, es decir con los dientes de la cremallera hacia arriba (fig.34).

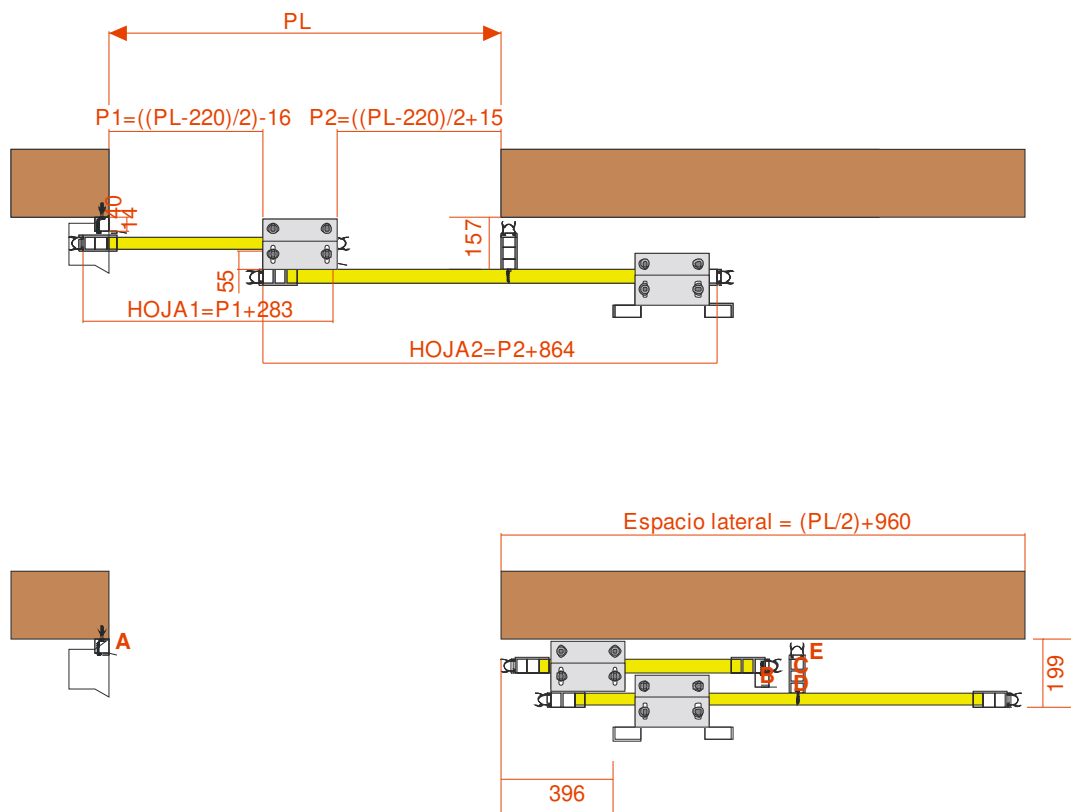


Una vez ajustada la puerta se deberá colocar atornillándolo en la hoja más grande que corre por el interior el perfil de 157 mm que se especifica en los planos para hacer el cierre entre la pared y la separación de la hoja en el lado por donde corre y de esta forma tapar el hueco resultante.

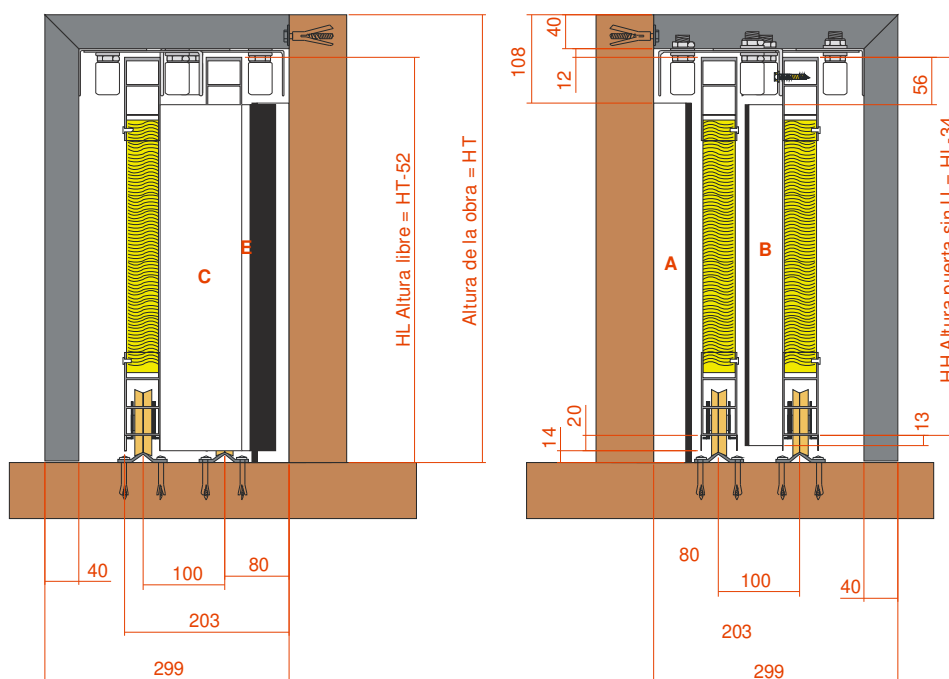
VISTA DESDE EL INTERIOR



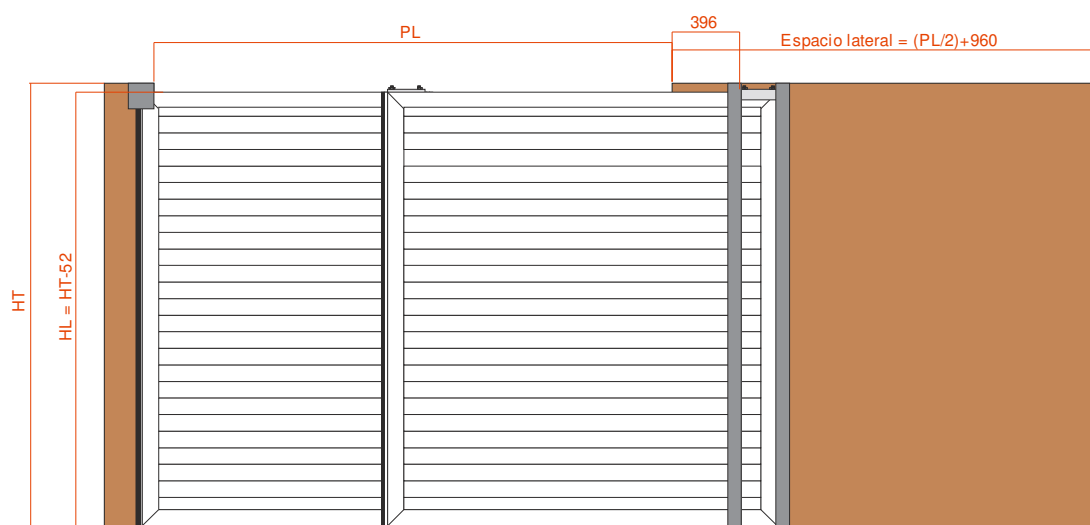
4.6.11 Plano puerta corredera telescópica con puente superior y motor de suelo.



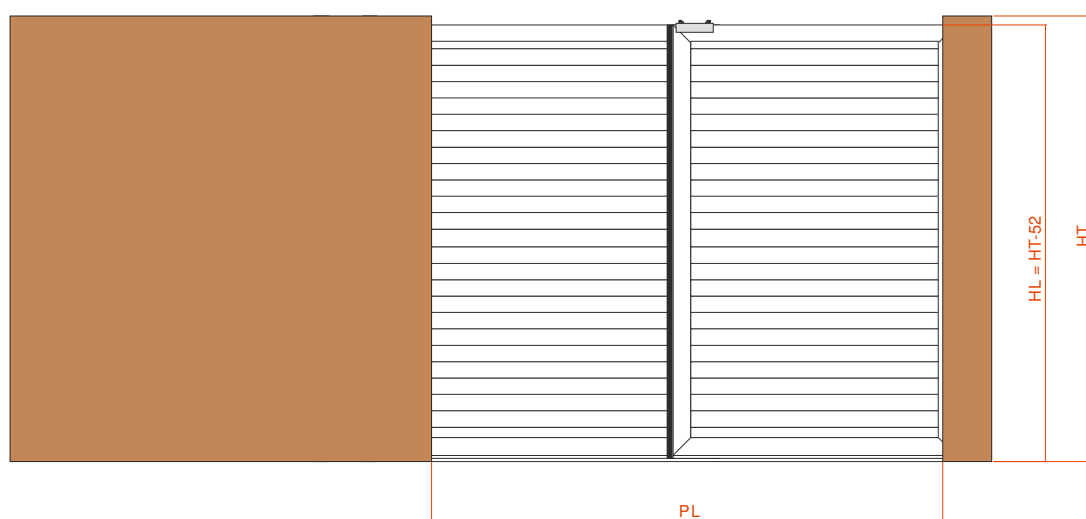
- A** Perfil 40x40 fresado para goma (el que va en la pared) = HT - 108
- B** Perfil 40x40 fresado para goma (el que va en la hoja pequeña) = HT - 43
- C** Perfil 100x45 (el que va en la hoja grande) = HT - 43
- D** Perfil 40x20 (el que va en la hoja grande para agarre del 100x45) = HT - 43
- E** Perfil 60x43 cortado a 10 para goma (el que va en la hoja grande para la goma y unido al 100x45) = HT - 43



VISTA DESDE EL INTERIOR



VISTA DESDE EL EXTERIOR



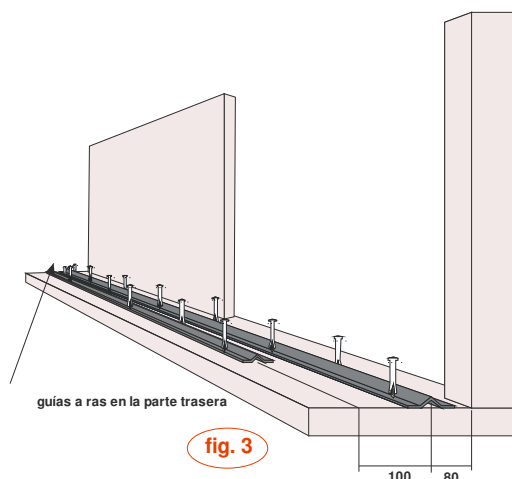
4.7 Puerta corredera telescópica de tracción por cable con puente y motor de suelo.

Esta puerta va guiada en su parte superior por un puente de 4 rodillos que va instalado en la lado opuesto al recibimiento de la puerta, entre los rodillos se desplaza la puerta tanto en su apertura como cierre, en su parte inferior se apoya por ruedas en carril de sobreponer o empotrado según sea la instalación y se automatiza con un motor de suelo que lleva la tracción de cremallera y cadena conjunta para el movimiento de las hojas.

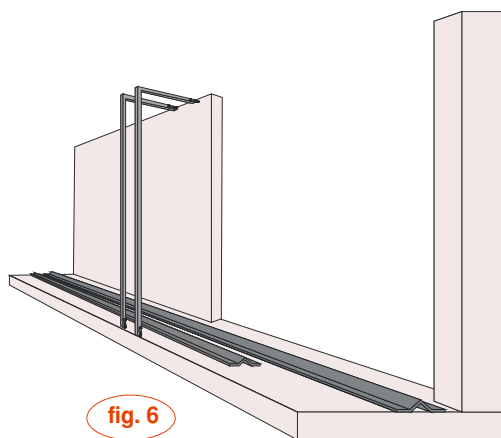
4.7.1 Montaje de las guías del suelo

En primer lugar procederemos al montaje de la guía del suelo, sobrepuesta o empotrada. Es muy importante comprobar el nivel del suelo. Utilícese para ello un nivel, una vez marcada se atornilla al suelo, a 80 mm., desde la pared al eje de la guía y la segunda guía se colocará a 100 mm desde el eje de la primera al eje de la segunda. La segunda guía es entera desde el principio de la puerta hasta el final del hueco, la primera se coloca a ras de la parte trasera y llegará a la mitad del hueco de paso aproximadamente (fig. 3).

Con puente y motor de suelo



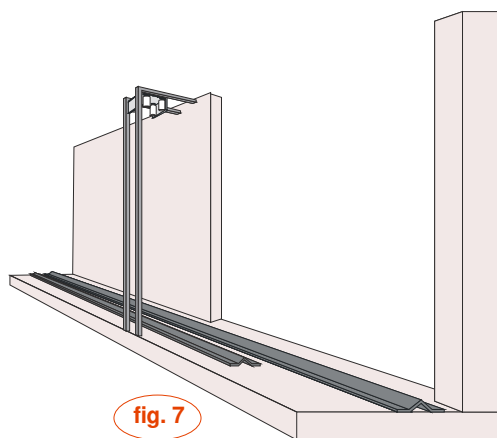
Con puente y motor de suelo

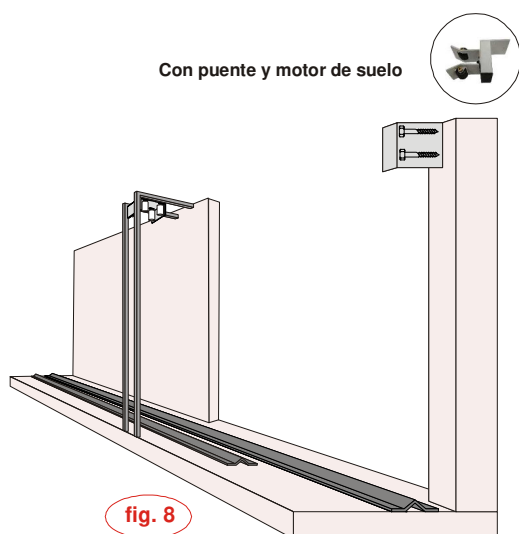


4.7.2 Instalación del puente superior

Después de instalar la guía del suelo a nivel se deberá colocar la estructura de dos perfiles que soportarán al puente superior (fig. 6), debiéndose atornillar con los tornillos y tacos adecuados según el tipo de obra, los tacos y tornillos adecuados según las medidas o peso de la puerta, la resistencia de los tornillos usados deberán ser indicados por el fabricante o distribuidor y deberán estar descritos en las características de los mismos, esta estructura se colocará a las medidas que se indica en el plano de este tipo de puerta que se incluye en este manual, a continuación se atornilla el puente de 4 rodillos en su parte superior y en el interior del puente (fig.7).

Con puente y motor de suelo





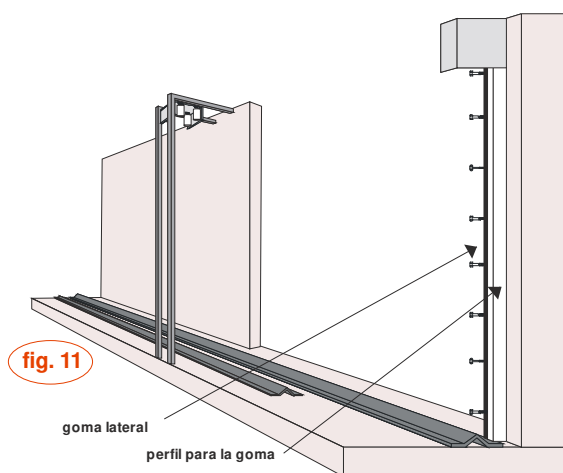
4.7.3 Instalación del recibimiento

En el lado contrario y en la zona donde se recibe la hoja se colocará en recibimiento (fig.8) donde la puerta una vez cerrada se introduce para quedar anclada, que como se ha indicado en el capítulo anterior se debe atornillar con los tornillos y tacos adecuados según el tipo de obra, los tacos y tornillos adecuados según las medidas o peso de la puerta, la resistencia de los tornillos usados deberán ser indicados por el fabricante o distribuidor y deberán estar descritos en las características de los mismos. **Solo se debe presentar ya que su fijación definitiva se realizará al final de la instalación cuando se ajuste la puerta.**

4.7.4 Instalación de gomas y perfiles de recibimiento.

Ahora procederemos a colocar el perfil de aluminio con ranura para la instalación de la goma, se atornilla el perfil a la pared tal como se indica en la (fig.11) y una vez fijado se introduce la goma en la ranura que tiene para tal efecto, la goma irá por la parte contraria a la pared y hacia el interior del paso.

Con puente y motor de suelo



definitivamente hasta el ajuste total de la hoja y así poder fijarlo con mayor precisión.



No olvide colocar los topes, no debe mover la puerta sin topes, puede ser peligroso

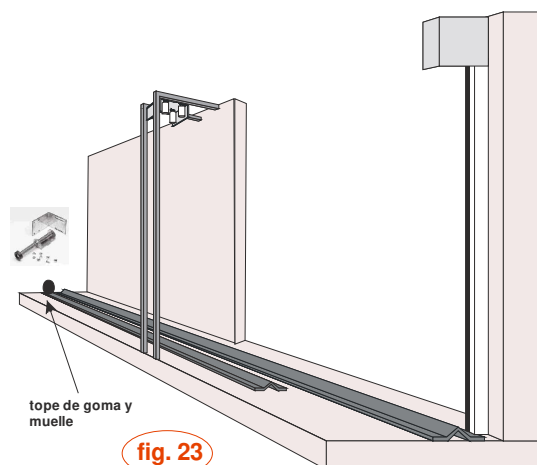
4.7.5 Montaje de las hojas.

Llegados a este punto debemos ir al capítulo 5 del manual "**5. Montaje de las hojas**" y una vez tengamos las hojas montadas debemos regresar a este punto.

4.7.6 Topes de seguridad

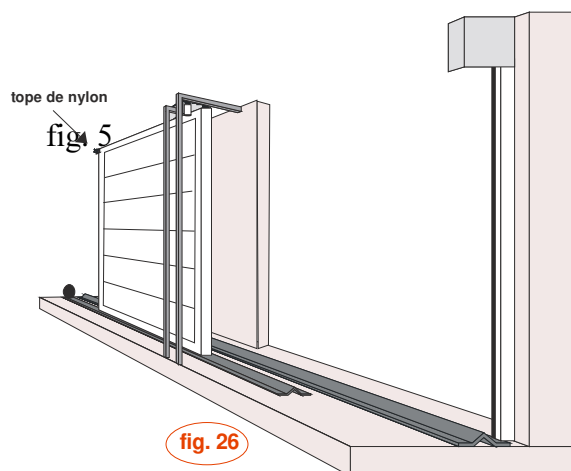
Instalaremos los topes de seguridad en este caso en un tope de goma con muelle que irá colocado en la parte trasera de la guía que va por el interior (fig.23), aunque no se debe fijar

Con puente y motor de suelo



Con puente y motor de suelo

4.7.7 Instalación de la primera hoja



Se procede al montaje de la primera hoja, una vez armada como se indica en el punto 5. se coloca entre las ruedas superiores del puente, se introduce con cuidado y una vez dentro se levanta la puerta y se apoya las ruedas inferiores dentro del carril de la guía inferior, esta primera hoja se debe colocar en la guía trasera que es la más corta, tal como se indica en la (fig.26), a continuación y antes de desplazar la puerta se debe colocar el tope de nylon que se entrega con los accesorios ya que si no la puerta podría caer al suelo con el correspondiente peligro para las personas.

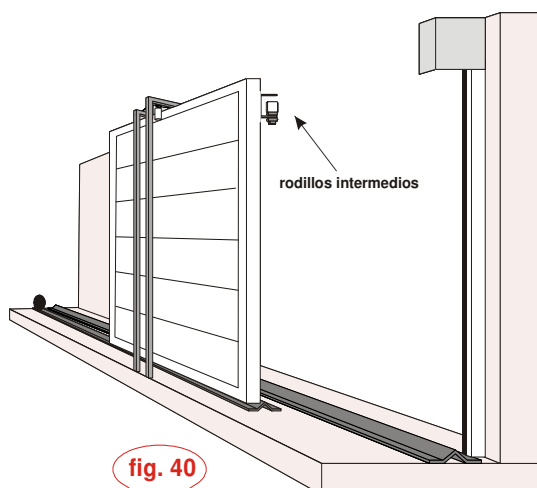


No olvide colocar los topes, no debe mover la puerta sin topes, puede ser peligroso

4.7.8 Instalación de accesorios de la primera hoja

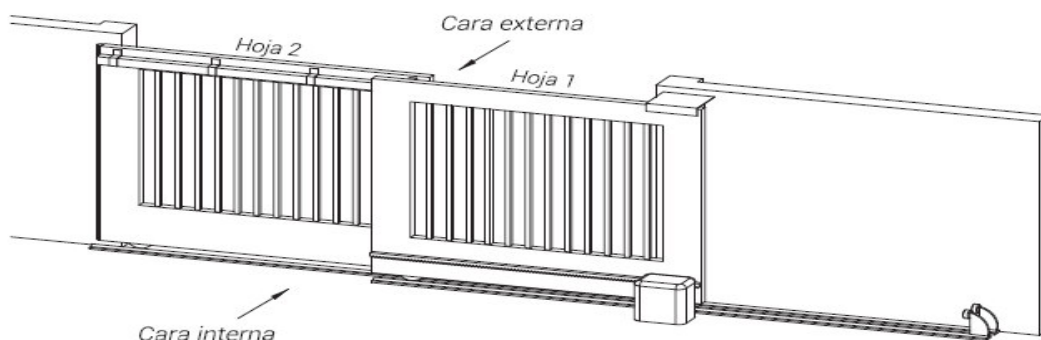
Se colocará el puente de rodillos intermedios al final de la hoja como se indica en la (fig.40), debe estar a faz del perfil vertical tal como se especifica en los planos de este tipo de puerta que se adjuntan en este manual.

Con puente y motor de suelo (tracción por cable)



4.7.9 Instalación de la segunda hoja

Una vez colocada la primera hoja y los accesorios necesarios la movemos hacia el hueco de paso y procedemos a la instalación de la segunda hoja realizando el mismo procedimiento que la primera tal como se indica en la (fig.41). Antes debemos atornillar a la segunda hoja el perfil de aluminio con hueco para la goma, este perfil debe ser instalado por el interior de la hoja y donde la puerta cerrada se junta con la primera hoja, es decir en la parte central de la puerta. Colocamos en la hoja el perfil guía de rodillos intermedios, este irá colocado a todo lo largo de la hoja.

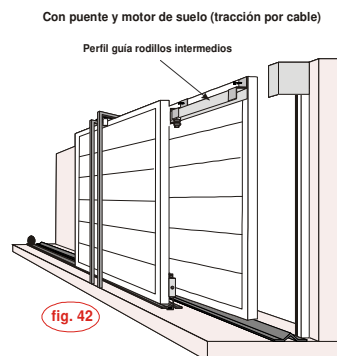
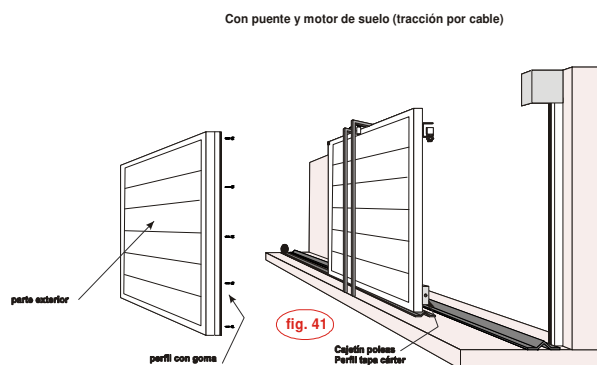


Introducimos la segunda hoja por los rodillos del segundo puente (fig.42) con mucho cuidado ya que esta operación puede resultar peligrosa por que la puerta puede caerse, una vez dentro se levanta la puerta y se apoya las ruedas inferiores dentro del carril de la guía inferior, esta segunda hoja se debe

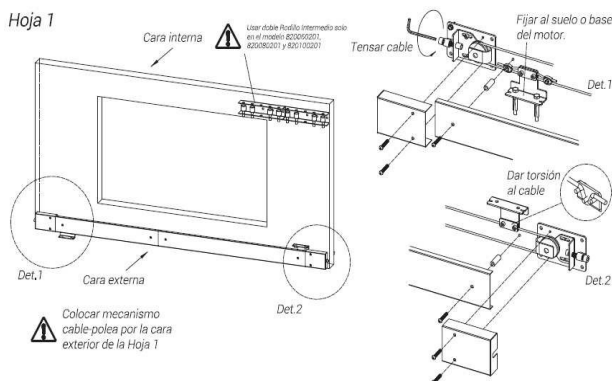
colocar en la guía delantera que es la más larga, tal como se indica en la (fig.42), **a continuación y antes de desplazar la puerta se debe colocar el otro tope de nylon de la parte contraria que se entrega con los accesorios ya que si no la puerta podría caer al suelo con el correspondiente peligro para las personas.**



No olvide colocar los topes, no debe mover la puerta sin topes, puede ser peligroso

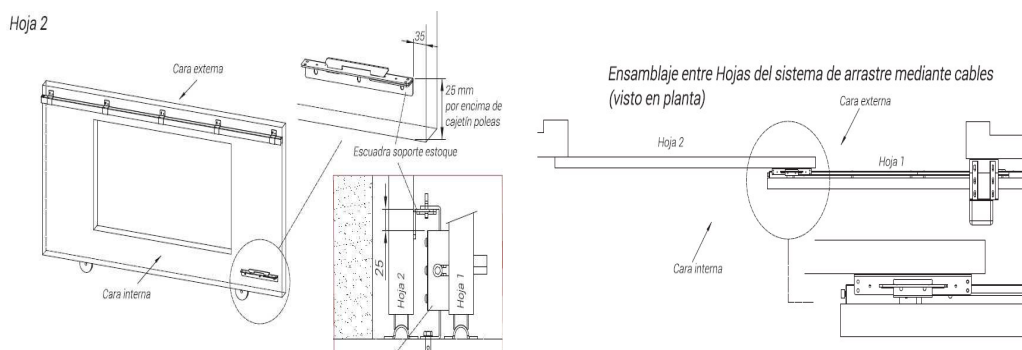


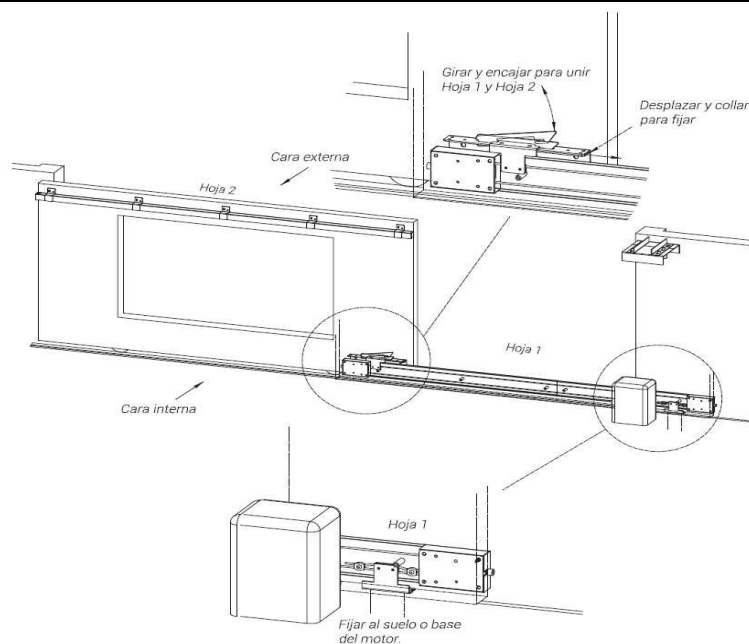
4.7.10 Instalación de la tracción por cable



Por último se instalará la tracción por cable para el movimiento de la hoja que no lleva motor, está se suministrará pre montada si el cliente lo solicita, solo se tendrá que montar el cable dentro del carter (fig.41) y atornillarlo a los accesorios de cajetines de poleas según se especifica en Det.1 y Det.2 del dibujo,

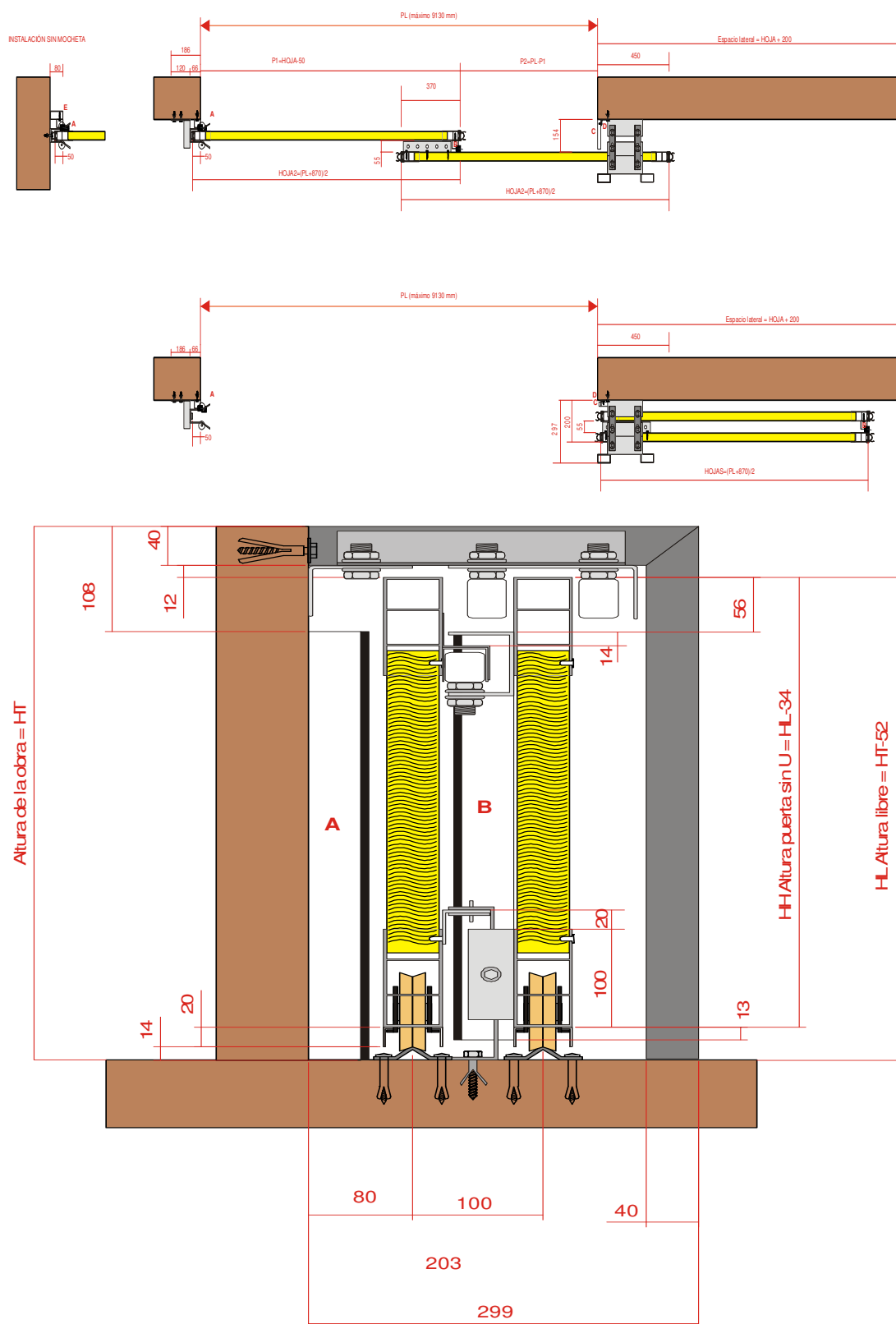
a continuación se coloca el soporte de enganche de la otra hoja, se atornilla la pieza del cable al suelo y se enganchan las dos hojas con el accesorio previsto para ello siguiendo las instrucciones que se detallan en el siguiente esquema:



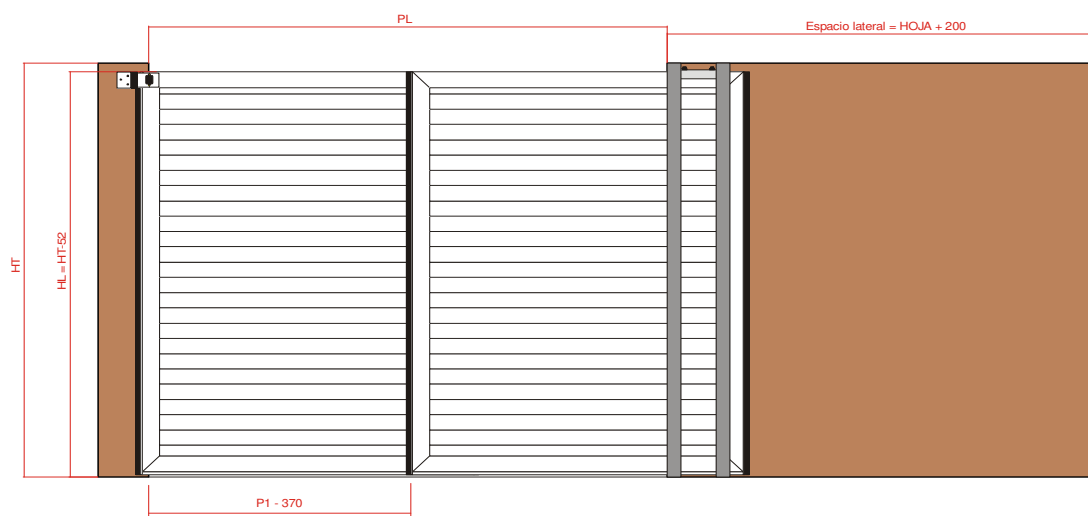


Una vez ajustada la puerta se deberá colocar atornillándolo en la hoja más grande que corre por el interior el perfil de 140 mm que se especifica en los planos para hacer el cierre entre la pared y la separación de la hoja en el lado por donde corre y de esta forma tapar el hueco resultante.

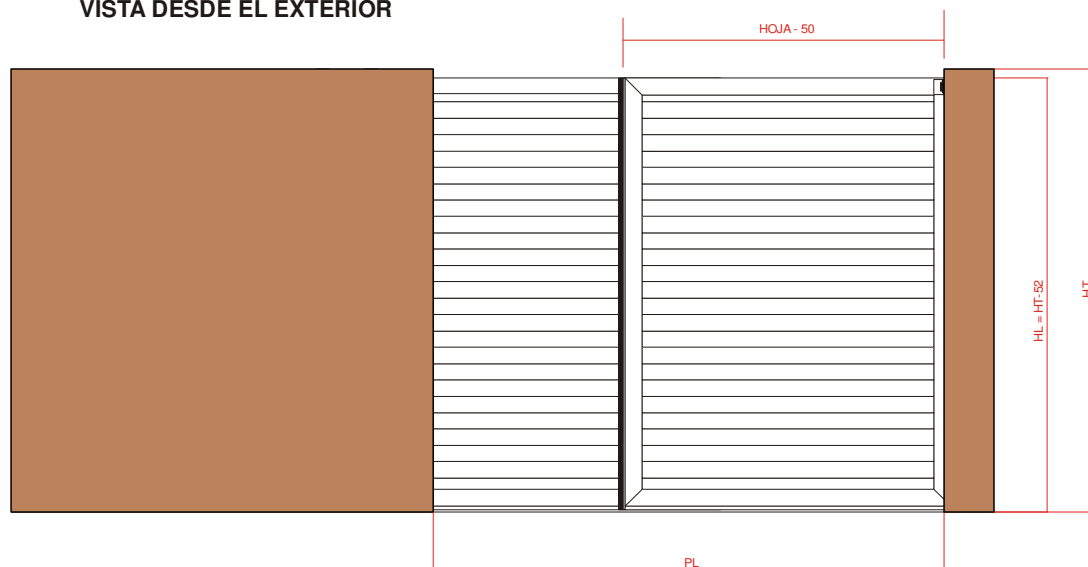
4.7.11 Plano puerta corredera telescópica de tracción por cable, con puente superior y motor de suelo.



VISTA DESDE EL INTERIOR



VISTA DESDE EL EXTERIOR



5. Montaje de la hoja.

⚠ Importante: Deberá utilizar guantes, ya que los laterales de los paneles están descubiertos y pueden ocasionar peligro de corte.



Las ruedas inferiores van puestas en el perfil inferior pero si no fuese así, introducimos las ruedas en el hueco realizado en el perfil de aluminio del panel bajo y lo atornillaremos al mismo (fig. 35).

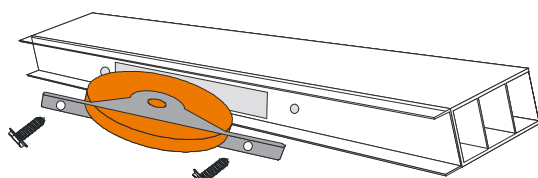


fig. 35

Ahora colocaremos el panel bajo sobre la guía del suelo con mucho cuidado y calzándolo para que no se mueva (fig. 12), esta operación deberá ser realizada por dos personas y disponer de un soporte rígido para poder ir formando la puerta panel a panel, es imprescindible



que las ruedas sean introducidas en la parte baja antes de proceder a la instalación del primer panel, también debe tener en cuenta si tiene otra puerta de salida, ya que es posible que parte de la herramienta o accesorios se queden por fuera del garaje y una vez montado los paneles puede verse en la imposibilidad de salir del mismo y tener que desmontar nuevamente los paneles para poder salir, otra posibilidad sería montar la hoja detrás del muro y dejar el hueco de puerta libre para el paso.

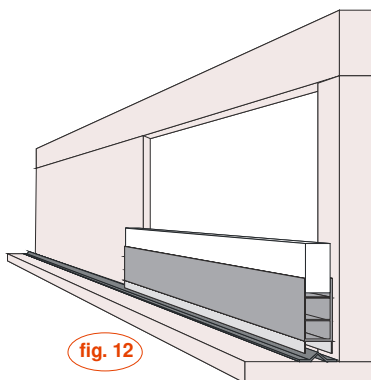


fig. 12

Seguiremos instalando los demás paneles, con mucho cuidado ya que las terminaciones tienen peligro de corte, utilice guantes, los paneles deben estar perfectamente alineándolos por los extremos unos con otros (fig. 14).

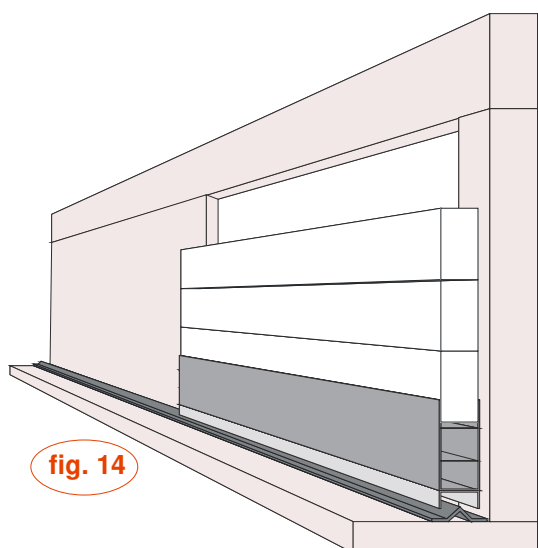


fig. 14

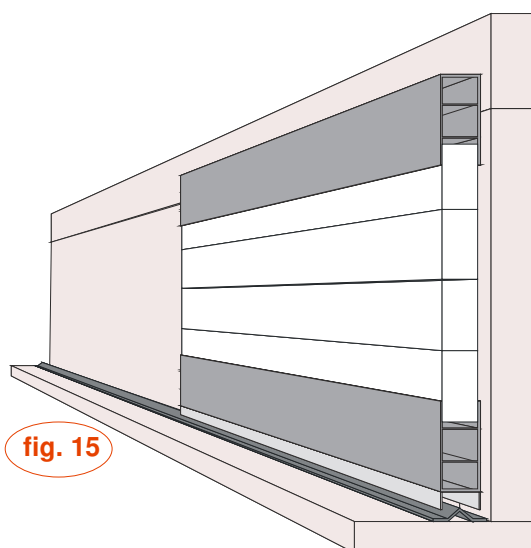


fig. 15

A continuación colocaremos el último panel (fig. 15).

Introducimos ahora uno de los perfiles de aluminio 100x45 lateral para el cierre del marco junto con las escuadras suministradas a tal efecto, están deben estar situadas en el perfil que introducimos y no en los que están puestos, una vez colocado en su lugar exacto apretamos las escuadras hasta que los perfiles queden perfectamente unidos (fig. 16).

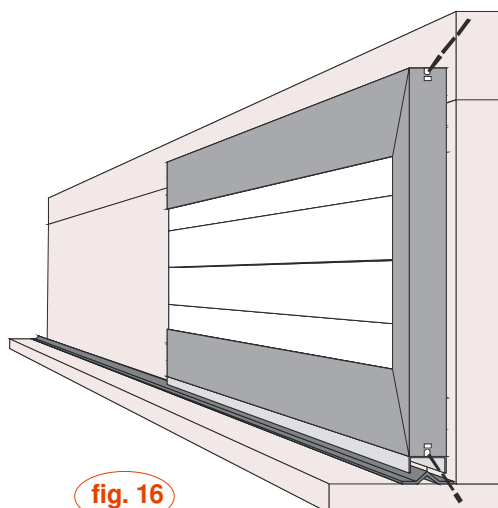


fig. 16

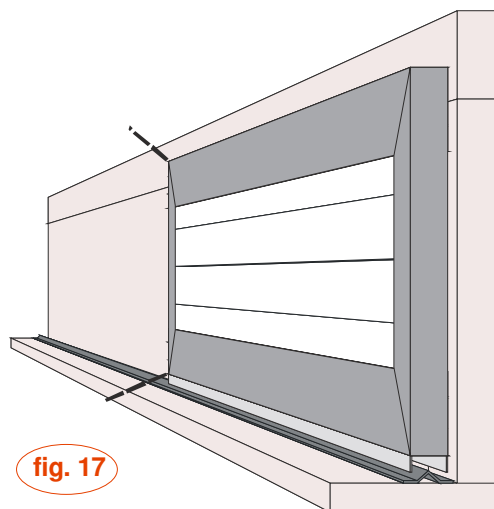


fig. 17

Realizaremos la misma operación con el otro perfil lateral del lado contrario (fig.17) y lo taladramos al panel por la parte interior, debemos poner los tornillos en la unión de cada panel, es decir, un tornillo en el panel inferior y otro en el panel inmediatamente superior, siempre dentro de los 5 centímetros ya que en esta medida se encuentran los refuerzos interiores de los paneles sándwich, pudiéndose atornillar a cualquier otra medida en los paneles aluminex, para ello utilizaremos los tornillos y los tapones que se envían en la caja de herrajes. (fig. 18).

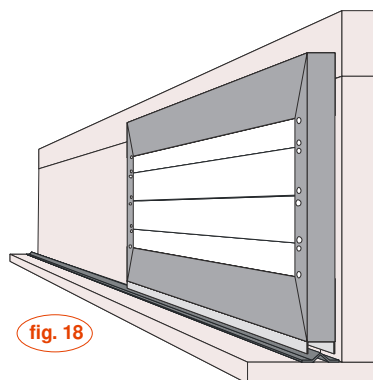


fig. 18

Por último se instalan las ruedas superiores según el tipo de puerta, es decir en las puertas con guía superior se colocará una rueda en la parte delantera de la hoja y otra en la parte trasera (fig.19) donde se encuentran los orificios para ello. En las puertas con puente llevará solo en la parte delantera de la puerta la doble rueda que es la encargada de encausar la hoja dentro del recibimiento de la puerta (fig.20).



No olvide colocar los topes, no debe mover la puerta sin topes, puede ser peligroso.

Con guía superior

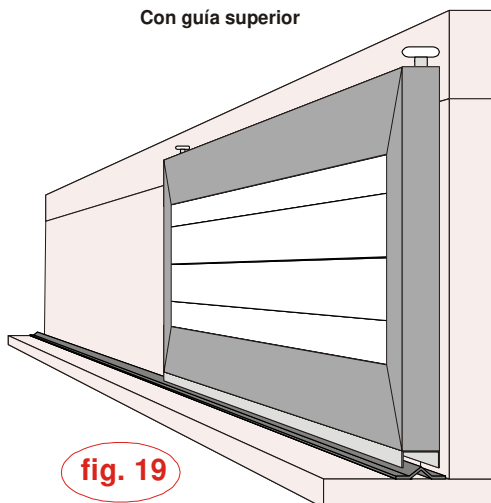


fig. 19

Con puente

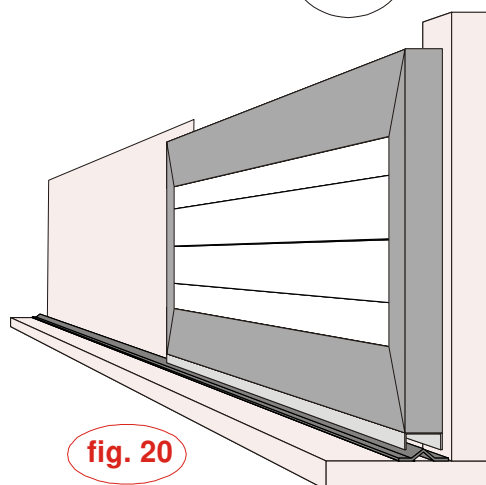
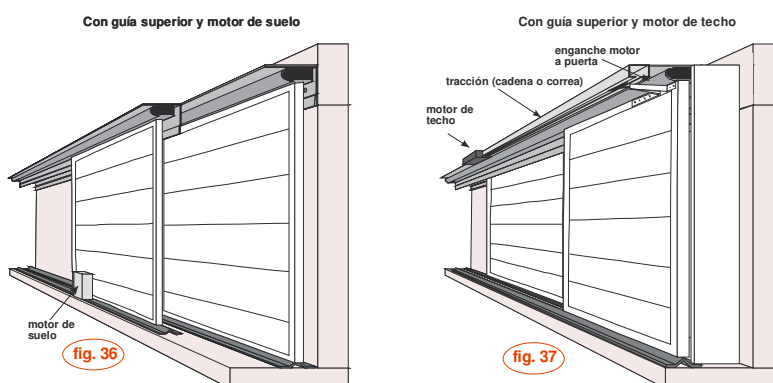


fig. 20

6. Montaje del motor

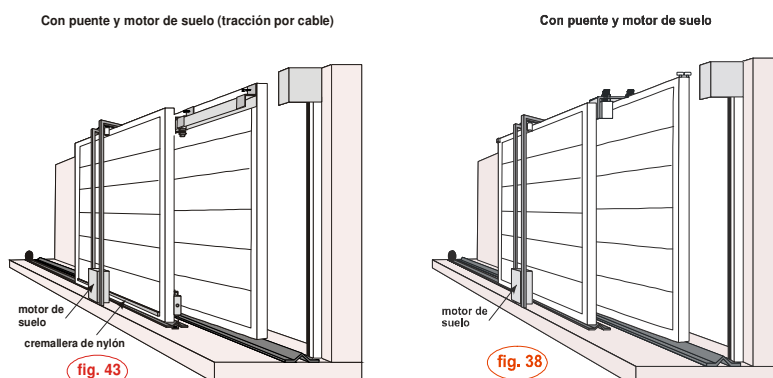
Como hemos mencionado anteriormente en este manual, hay tres tipos de puertas correderas telescópicas y estos tipos se diferencian entre otros motivos por el tipo de motor que se puede instalar:

Puerta corredera telescópica con guía superior y motor de techo (fig.37) corresponde a que su motor va instalado en la parte superior paralelo a la guía por donde corre la puerta, este motor irá conectado a la puerta por el sistema de tracción que se conecta a la pieza de enganche (fig.37), el funcionamiento de esta puerta en la apertura consiste en que el motor moverá la primera hoja hasta que esta se coloca detrás de la segunda, en ese momento engancha a la segunda hoja y sigue el movimiento las dos juntas hasta la apertura total, en cuanto al cierre la operación es la inversa, primero corre la puerta que está más al interior y cuando supera a la hoja exterior se engancha y siguen caminando las dos juntas hasta el cierre total.



Puerta corredera telescópica con guía superior y motor de suelo (fig.36) la diferencia de esta puerta con la anterior es que el motor va en el suelo y mueve a la segunda hoja y que además el movimiento de las dos hojas son simultaneas ya que la primera hoja lleva una tracción por cadena que hace que el movimiento sea conjunto tanto en la apertura como en el cierre (fig.36).

Puerta corredera telescópica con puente y motor de suelo Hay dos tipos de puertas con tracción a cadera (fig.38) este tipo de puerta lleva en la parte superior un puente de 4 rodillos que hace de guía a la segunda hoja y en esta lleva otro puente de 4 rodillos que es la que guía a la primera hoja, y con tracción por cable (fig.43) que lleva en la parte superior un puente de 4 rodillos y la otra hoja lleva un puente especial guiado. El motor se instala en el suelo detrás de la segunda hoja y entre los perfiles del puente (fig.38). El movimiento de las dos hojas son simultaneas, ya que el motor mueve a la segunda hoja por medio de la cremallera y esta hoja a su vez lleva una tracción de cadena que en su parte de encuentro con la primera hoja va provista de un piñón que ataca a la cremallera de la primera hoja.



El montaje del motor se lleva a cabo según las instrucciones del fabricante del motor (ver tabla 4).

6.1 Ajuste del motor

El ajuste del motor también se lleva a cabo según las instrucciones del fabricante del motor.

Modelo del motor:	Kilogramos:	Uso	Tipo motor
ROSSO 60	60	Residencial	Techo
ROSSO 100	100	Semi Intensivo	Techo
ROSSO 120	120	Intensivo	Techo
JUPITER 2	500	Residencial	Suelo
NEPTUNO 2	800	Semi Intensivo	Suelo
SLIDE1024	1000	Intensivo	Suelo
SATURNO 2	1500	Intensivo	Suelo
OL2000	2000	Intensivo	Suelo

Tabla 4

7. Especificaciones técnicas

Puerta corredera telescópica con guía superior y motor de techo:

- Ancho: max. < 5600 mm
- Alto: max. < 4000 mm

Puerta corredera telescópica con guía superior y motor de suelo:

- Ancho: max. < 10000 mm
- Alto: max. < 4000 mm

Puerta corredera telescópica con puente y motor de suelo:

- Ancho: max. < 10000 mm
- Alto: max. < 2800 mm

Ver apéndice A “Especificaciones de instalación”

El nivel mínimo de protección para asegurar el cierre se describe en la tabla 1 de DIN EN12453.

La medición de fuerzas se lleva a cabo de acuerdo con DIN EN 12445.

Las fuerzas indicadas cumplen con las normativas.

Emisión de ruido:

El ruido que se produce durante el funcionamiento de la puerta está por debajo del límite admitido de ruido permanente en presión punta (< 70 dBA).

8. Puesta en marcha.



La puerta debe ser puesta en marcha por un profesional competente (experto).

Debe redactarse un informe de puesta en marcha. La empresa responsable de la instalación (empresa especialista) redacta un informe de aceptación e instala el distintivo de la CE en la puerta. Con este informe y la instalación del distintivo de la CE se confirma el cumplimiento de la normativa de la EC de maquinaria.

9. Funcionamiento



El funcionamiento de la puerta de garaje se lleva a cabo según el manual del motor, ver el manual de instrucciones adjunto del “fabricante del motor”.

Cuando se instala la puerta se le da al cliente (usuario) instrucciones adicionales.

La puerta corredera debe utilizarse a una temperatura ambiente de entre -20°C y +40°C

9.1 Función eléctrica.



El funcionamiento de la puerta eléctrica puede ser con un transmisor, manual o con un interruptor de pared.

El funcionamiento de la puerta se da mediante un impulso dirigido hacia la puerta.

Cuando la puerta encuentra un obstáculo, la puerta se para y da marcha atrás mediante el limitador integrado en el motor.

Los ajustes en el motor debe realizarlos un profesional.

9.2 Función manual.

En caso de un fallo en la corriente la hoja de la puerta puede independizarse del motor mediante el sistema de desbloqueo de emergencia (tire del cable de desbloqueo). De esta manera la puerta puede abrir y cerrarse manualmente.

La puerta manual debe abrir o cerrarse únicamente mediante la empuñadura.



Si no hay una entrada secundaria al garaje el sistema de desbloqueo o el cable deben montarse de manera que pueda desbloquearse la puerta desde el exterior.

10. Mantenimiento

Solo el servicio, atención y revisión regular garantizarán a la puerta un largo periodo de vida. La puerta debe gozar de un mantenimiento regular que el propietario debe contratar con el fabricante o instalador autorizado, este mantenimiento se debe realizar las veces que el instalador crea oportuno según el tipo de instalación pero como mínimo una vez al año, si el mantenimiento no fuese realizado se perderá la garantía de la puerta.

10.1 Servicio

Si el servicio no se realiza o se hace de manera inadecuada por una persona inexperta o no se utilizan los repuestos originales suministrados por el fabricante, el fabricante (instalador) no se hace responsable de los daños o de sus consecuencias, desapareciendo en ese momento la garantía de la puerta.

10.2 Cuidados

Las siguientes actividades son indispensables y deben llevarse a cabo en el motor de la puerta:

Inmediatamente después de la instalación

- Deben ser retirados los plásticos protectores de los paneles.

Otros servicios y actividades de inspección

- Revise al menos una vez al año que todos los tornillos y tuercas estén bien apretados. Atornille aquellos que se hayan aflojado.
- Los artículos sujetos a desgaste, como ruedas..., deben revisarse y cambiarse si es necesario (cualquier recambio debe realizarlo siempre un experto)
- Revise visualmente de manera regular por si observa algún daño general
- Limpie las guías con regularidad.

10.3 Pruebas



Según el párrafo 6 de las “directivas para ventanas, puertas y puertas de garaje eléctricas” estas puertas debe ponerlas a prueba un experto antes de la primera puesta en servicio y siempre que sea necesario, al menos una vez al año. Esta inspección no entra en la puesta en servicio.

10.4 Averías / Soluciones de errores

Avería	Posible causa	Solución
La puerta no se abre/cierra	No ha conectado el suministro de corriente	Conecte el suministro de corriente
La puerta no se abre/cierra	Obstáculo, Suciedad en la guía	Quite el obstáculo Limpie la guía
La puerta no se abre a distancia	Defecto en el mando	Cambie las pilas
El motor funciona, la puerta no se mueve	La hoja de la puerta queda separada del motor (desbloqueado)	Asegure la puerta al motor
Averías en el motor		Ver instrucciones de uso del fabricante del motor

11. Desconexión / Desmontar / Ajustes

11.1 Desconexión (solo para puertas eléctricas)

Desconecte el suministro de corriente de la puerta del general y asegúrese de que no se puede conectar.

11.2 Desmontar

Proteja el área de acceso la puerta antes de desmontarla.

Solo un experto puede desmontar la puerta.

- Asegúrese de que solo profesionales están presentes en el momento de desmontar la puerta. Mantenga a las personas no autorizadas a una distancia de seguridad.
- Cuenten con luz adecuada.
- Utilice las herramientas adecuadas para liberar los muelles. Asegúrese de que el suelo no resbala.

Proceso para desmontar la puerta:



Siga el manual de montaje en forma inversa (la puerta solo puede ser desmontada por personal cualificado).



PRECAUCIÓN: Debe proceder siempre con extrema precaución, ya que los bordes de los paneles son cortante, utilice guantes.



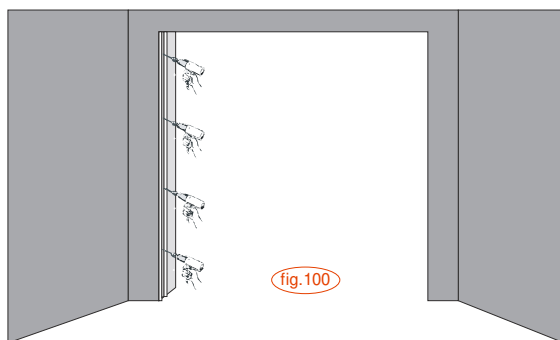
11.3 Ajustes

Los elementos de la puerta pueden separarse fácilmente y ser reciclados.

12. Instalación de fijo lateral (opcional)

En algunas puertas es necesario instalar algún tipo de fijo lateral por motivos diversos (disminuir el paso libre, aumentar el espacio lateral donde se esconde la puerta, etc) para ello se puede instalar un fijo. A continuación explicamos la forma de montaje:

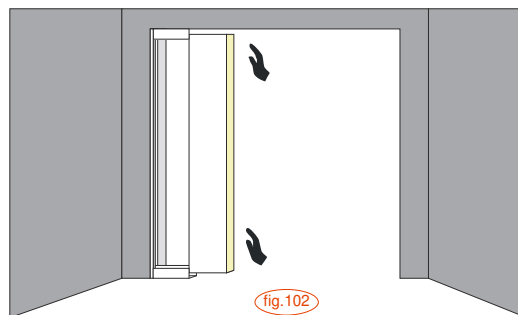
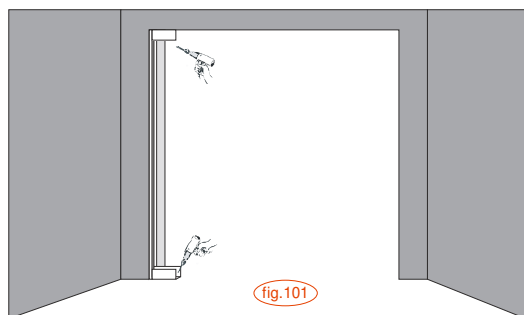
Paso 1: Se instala la “U” de aluminio lateral 20x45x20, se debe medir la distancia que existe entre el techo y el suelo y se corta a la medida exacta, ya que la “U” se envía 5 ó 6 cm., más larga y se atornilla a la pared (*fig. 100*)



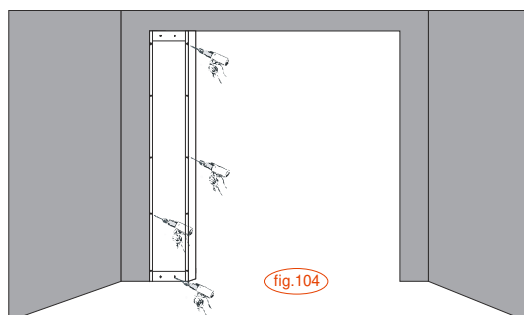
Paso 2: Se coloca tanto en la parte superior e inferior el perfil 60x43x60 que se introduce dentro del perfil anterior y se atornilla el inferior al suelo y el superior al techo (fig.101).

Paso 3: Se introduce el panel dentro de los perfiles ya instalados como se indica en la (fig.102) hasta el fondo, en esta operación se debe utilizar guantes ya que las partes exteriores del panel suelen ser muy cortantes, también se puede introducir otros tipos de fijos como pueden ser mallorquina, fijos de cristal armado o

laminar, etc.



Paso 4: Se coloca el perfil de aluminio de cierre 20x45x20 para rematar y cerrar el fijo, a continuación se atornilla o se remacha por el interior quedando de esta forma finalizado el fijo (fig.103).



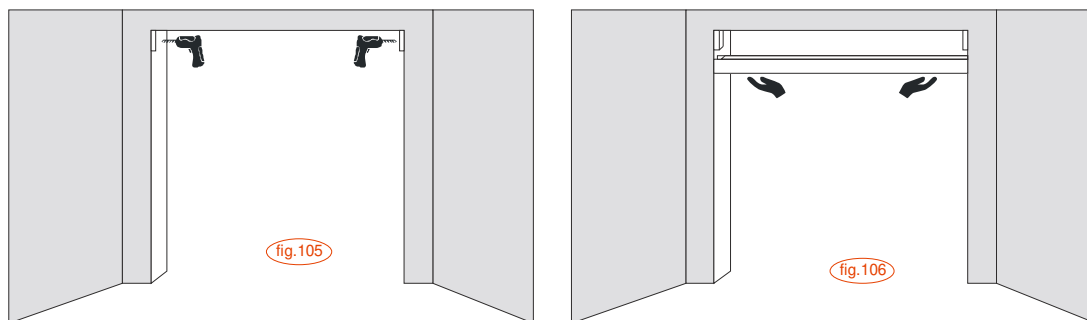
13. Instalación del dintel superior (opcional)

En algunas puertas es necesario instalar algún tipo de dintel superior por motivos diversos (inexistencia de dintel de obra, aunque exista es pequeño y hay que aumentarlo, etc.) para ello se puede instalar un perfil que realizará las funciones de dintel. A continuación explicamos la forma de montaje:

Paso 1: Se colocan los dos topes soportes laterales a cada lado de las paredes donde se va a instalar el perfil dintel (fig.105), éste será atornillado con tornillos adecuados para el peso y el tipo de pared.

Paso 2: Se introduce de abajo hacia arriba el perfil dintel por los cajeados realizados en el mismo, estos cajeados de los extremos deben quedar hacia el techo (fig.106).

Paso 3: Una vez colocado en su posición y a nivel, se atornilla por el interior del local a los topes laterales y en varios puntos centrales con los tornillos que se entregan en la caja de herrajes (fig.107).



14. El fabricante

Dirección del fabricante:
PORTORE CANARIAS, S.A.
C/ Los Dragos, 58 (Polígono Industrial de Arinaga)
35118 AGÜIMES (Gran Canaria) Las Palmas
C.I.F.: A35854876
Teléfono: +34 928 189768, email: info@portore.com
www.portore.com

15. Informes

Certificado de entrega

(1) Puerta corredera

(4) Fecha de entrega

.....

(2) Dirección del cliente

(5) Dirección del instalador

.....
.....
.....
.....

.....
.....
.....
.....

Sello empresa / firma

(3) Adquiero la puerta mencionada en (1)

(6) Dirección de la empresa especialista

Me entregan las instrucciones de la puerta. Me familiarizo con el funcionamiento de la puerta instalada.

.....
.....
.....
.....

...../.....
Firma Cliente / Fecha

...../.....
Sello empresa / firma / fecha

El informe de aceptación de la puerta ha sido entregado al cliente. Se ha instalado el distintivo CE en la puerta.

Apéndice A

Especificaciones de la instalación

1. Características: Puerta corredera

Modelo:

Nº de matrícula _____ año de producción _____ Puesta en marcha

2. Hoja de la puerta:

Ancho _____ Alto _____ Peso _____ Material _____

3. Motor:

Fabricante o proveedor _____ Modelo _____

Rendimiento _____ Kw., Tensión del motor _____ V., Tensión del mando _____ V.

4. Mando:

Tipo de mando: ☐ Pulsador, ☐ Llave, ☐ Mando a distancia con transmisor

ATENCIÓN - ADVERTENCIAS GENERALES



Para usar, manipular y reparar esta puerta con seguridad, deben tomarse varias precauciones. Para su seguridad debe mantener toda la atención a las advertencias e instrucciones dadas en este manual. Si tiene alguna duda, avise a su proveedor.



- Este manual sólo describe el funcionamiento y reparación de esta puerta. Probablemente este manual se complementa con las instrucciones de otros componentes adicionales.
- Antes de empezar, lea este manual detenidamente.
- Ciertos componentes pueden estar bastante afilados y muy cortantes en los bordes. Por lo que se aconseja usar guantes de seguridad.
- Se diseñan todos los componentes que se han proporcionado para el uso con esta puerta específica. Los componentes adicionales pueden tener un efecto adverso en la seguridad y la garantía de la puerta. La garantía terminará en caso de que se agregaran otros componentes o se cambiaran sin cualquier consulta y autorización con el proveedor.
- No permita a niños o a otras personas no cualificadas manipular esta puerta. Ellos pueden encontrar un grave peligro durante la manipulación.
- Todos los derechos derivados de este manual son reservados. La información técnica está sujeta al cambio sin previo aviso.
- Su proveedor o instalador tiene la obligación de aplicar en esta puerta las leyes locales y normativas en vigor. Usted deberá comprobar si la puerta lleva el marcaje CE y si ha recibido los documentos necesarios (La declaración de conformidad CE).
- **UNA PUERTA ES UN OBJETO EN MOVIMIENTO PESADO Y GRANDE. EL FUNCIONAMIENTO DEFECTUOSO, LA MALA INSTALACIÓN, UN TRATAMIENTO NO CUIDADOSO PUEDE CAUSAR LESIONES GRAVES Y OCASIONAR PELIGRO, SI ALGÚN TEMA NO ESTÁ CLARAMENTE ESPECIFICADO EN ESTE MANUAL, POR FAVOR AVISE A SU PROVEEDOR, SEA EXTREMADAMENTE CUIDADOSO EN TODO MOMENTO AL USAR ESTA PUERTA.**



ÍNDICE

1. Principio de Funcionalidad	página 3
2. Apertura y cierre.	página 4
2.1 Funcionamiento Manual	página 4
2.2 Funcionamiento eléctrico	página 4
3. Cierre con llave	página 5
4. Uso no apropiado	página 5
5. Dispositivos de seguridad	página 5
5.1 Seguridad anti – pinzamiento	página 5
5.2 Seguridad en la zona de movimiento de la puerta	página 6
6. Reparación, mantenimiento y averías	página 6
Registros de Mantenimientos	página 8

SEÑALES DE PELIGRO



PINZAMIENTO
DEDOS



CORTE



ARRASTRE
PERSONAS



ATENCIÓN
PELIGRO



MANOS



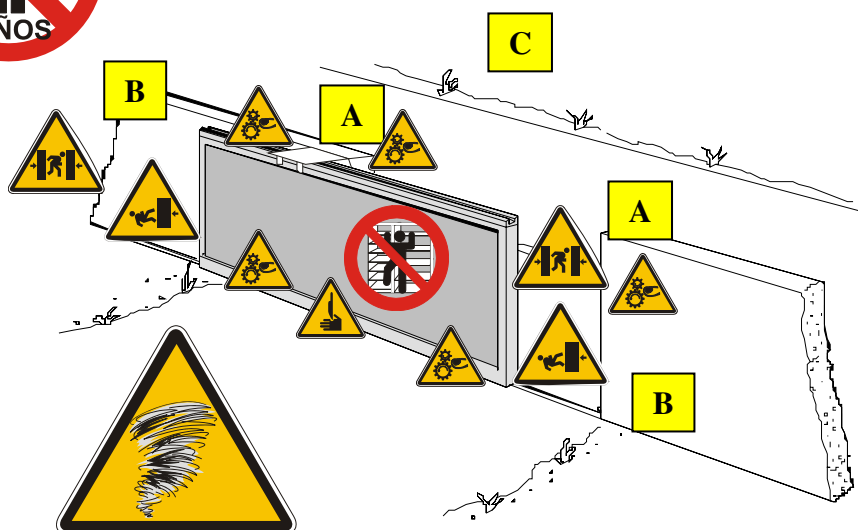
APLASTAMIENTOS DE
PERSONAS



PERSONAS



NIÑOS



PELIGRO VIENTO: NO ABRIR LA PUERTA CON VIENTO FUERTE, LAS PUERTAS CORREDERAS SON PELIGROSAS CON VIENTOS FUERTES, ESPERAR A QUE DISMINUYA LA FUERZA DEL VIENTO



LUGARES DE PELIGRO



A

PELIGRO

Este punto es peligroso ya que puede causar pinzamiento en los dedos o la mano.
NO DEBE INTRODUCIR LOS DEDOS ENTRE LA PUERTA Y LAS PAREDES O BASTIDORES LATERALES..



B

PELIGRO

Zona de aplastamiento.

NO DEBE HABER PERSONAS NI OBJETOS EN ESTA ZONA

Esto puede causar

peligro serio o graves lesiones, ya que cuando la puerta abre o cierra puede quedar atrapado o ser arrastrado y aplastado.

C



ATENCIÓN

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA ESTA PUERTA

La incorrecta instalación, mal servicio o uso de esta puerta puede causar peligro serio o lesiones.

Asegúrese que esta puerta esta **marcada CE**

Para su seguridad siga estas instrucciones:

- A. La Instalación, mantenimiento o reparaciones sólo pueden ser realizadas por personas cualificadas y experimentadas en los accesorios y mecanismos de la puerta.
- B. Antes de instalar, reparar o servicio de mantenimiento de la puerta el técnico debe leer este manual y el de instalación. Si no tuviese ningún manual a disposición en el lugar, no instale, repare o realice servicio de mantenimiento de esta puerta.
- C. Deberá mantenerse a distancia de la puerta. Una puerta en movimiento es un objeto grande, pesado y puede causar serio peligro o lesiones.
- D. No deben permitirse a los Niños usar o manipular con esta puerta.
- E. Deberá tener la puerta a la vista cuando usted este maniobrando con un sistema del telemando ya que se pueden encontrar personas, niños u objetos en la zona de movimiento de la puerta.
- F. No poner los dedos ni las manos en las lamas, guías y otros objetos móviles de esta puerta. Utilizar solamente los tiradores disponibles para mover la puerta a mano.
- G. Esta puerta deberá tener una inspección y mantenimiento regular.

Antes de llevar a cabo el trabajo en la puerta deberá leer este manual del usuario cuidadosamente. El proveedor no es responsable de los daños causados por el mal uso de la puerta.

1. PRINCIPIO DE FUNCIONALIDAD

Los paneles de la hoja están introducidos dentro de un marco de aluminio, que forma la hoja, en los laterales de la hoja de la puerta están los bastidores o pared por donde corre la puerta. La puerta está soportada por las ruedas inferiores que corren sobre un carril y guiada por el puente de rodillos superior o por ruedas guías según tenga techo o no la puerta.



BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DESMONTE LAS RUEDAS INFERIORES, RUEDAS SUPERIORES, EL PUENTE O LA GUÍA SUPERIOR, ESTO SÓLO DEBE HACERSE POR PERSONAL CUALIFICADO.

2. APERTURA Y CIERRE



MANTENER LA PUERTA A LA VISTA CUANDO ESTA ABRIENDO Y CERRANDO LA PUERTA DEBERÁ ESTAR EN TODO MOMENTO A LA VISTA Y SE DEBE ASEGURAR QUE NO HAY NINGUNA PERSONA NI OBJETO CERCA DE LA PUERTA NI CERCA DE TODA LA ZONA POR DONDE CORRE.



BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DEBERÁ HABER PERSONAS NI OBJETOS CUANDO LA PUERTA ESTÉ EN MOVIMIENTO O ABIERTA.



La apertura y cierre de la puerta depende del sistema con qué la puerta se suministra.

Hay dos opciones:

- 2.1. El funcionamiento manual
- 2.2. Eléctrico el funcionamiento automático

2.1 apertura y cerrando con el funcionamiento manual

De este modo la puerta se mueve a mano.

ABRIENDO

Agarre la puerta por la empuñadura y tire. Lleve la puerta despacio y suave para poder detenerla a mano cuando se desee; no realice tirones brusco «tirar la puerta» **deberá tener especial cuidado con el viento**, ya que las puertas correderas hacen el efecto vela al viento y puede causar situaciones peligrosas, es por lo que, deberá agarrar con fuerza para poderla mover, si el viento hace mayor fuerza que la que podemos realizar para frenarla no intente abrirla, espere que el viento desaparezca o disminuya por que se puede ocasionar una situación muy peligrosa.



CERRANDO

Tome la puerta por la empuñadura y cierre la puerta.



SÓLO MUEVA LA PUERTA CON LA MANO DESDE LA EMPUÑADURA. OTRAS PARTES SON PELIGROSAS PARA MOVER LA PUERTA.

2.2. Apertura y cierre con el funcionamiento automático

De este modo el movimiento de la puerta es autónomo (se mueve por sí sola) es movida por un motor eléctrico. Aquí el usuario deberá leer detenidamente las instrucciones de instalación, reparación y mantenimiento del motor o automatización que desee instalar en la puerta.

ABRIR

Presionando el botón del telemando para que la puerta abra.
(movimiento lateral hacia izquierda o derecha).

CERRAR

Pulse el botón en el telemando para que la puerta cierre (movimiento lateral hacia el lado opuesto a la apertura).

PARADA

Pulsar el botón en el telemando para que la puerta se detenga (la puerta se para).

DESCONECCIÓN

Desconectar el automatismo y mover el desbloqueo a mano, la puerta quedará desbloqueada.



NUNCA MANIOBRE EN UNA PUERTA CON EL MANDO A DISTANCIA CUANDO LA PUERTA NO ESTÉ A LA VISTA ASÍ PODRÁ VER LOS OBSTÁCULOS O LAS PERSONAS QUE SE ENCUENTRAN EN LA ZONA DONDE REALIZA LA APERTURA O CIERRE DE LA PUERTA.

3. CIERRE CON LLAVE

Al cerrar con llave una puerta con pasador o una cerradura, por favor tenga presente las recomendaciones siguientes:

Un dispositivo cerrado con llave en combinación con el funcionamiento eléctrico debe tener un interruptor o final de carrera para prevenir la puesta en marcha accidental del motor cuando la puerta se cierra con llave. Esto evitará daños al motor y al sistema, y así se evitarán situaciones peligrosas.

Con el uso manual de la puerta (sin motor) la cerradura echará el cerrojo automáticamente durante un el movimiento de cierre, esta cerradura puede accionarse desde dentro y desde fuera, con la ayuda de una llave la puerta puede abrirse o cerrarse.

4. USO NO APROPIADO

Los cambios en el peso perturban el equilibrio de la puerta.



NUNCA:



- **NUNCA DEBE APOYARSE CONTRA LOS PANES DE LA PUERTA O LAS ZONAS DE BASTIDORES O PEREDES.**
- **NO INCREMENTAR EL PESO NI LOS ELEMENTOS DE LA PUERTA**
- **NUNCA USE LA PUERTA COMO UNA GRUA O MONTACARGAS**
- **NO TREPAR NI SUBIR POR LOS PANELES DE LA PUERTA, NI COLGARSE EN LA PARTE ALTA.**
- **NO MANIPULAR LA PUERTA POR LAS RUEDAS, GUIAS, PUENTE, NI POR OTROS ACCESORIOS DE LA PUERTA**
- **NO ABRIR LA PUERTA CON VIENTO FUERTE, LAS PUERTAS CORREDERAS SON MUY PELIGROSAS, ESPERAR A QUE DISMINUYA LA FUERZA DEL VIENTO.**

5. LOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD

5.1 Seguridad anti-pinzamiento

La puerta llevará entre la hoja y el bastidor una distancia de seguridad de 8 mm., según la normativa europea para que no puedan ser introducidos involuntariamente los dedos y no sean presionados y cizallados.

Si alguna rueda de la parte baja o alta cediera o se rompiese, no intente sustituirla, esta acción de sustitución deberá llevarla a cabo personal cualificado para ello.



SOLO PUEDEN MANIPULAR LA PUERTA QUE TIENE UNA RUEDA ROTA EL PERSONAL CUALIFICADO PARA ELLO, NO INTENTE ABRIR O CERRAR UNA PUERTA QUE TENGA LA RUEDA ROTA



SOLO PUEDEN MANIPULAR LA PUERTA QUE TIENE EL PUENTE ROTO EL PERSONAL CUALIFICADO PARA ELLO, NO INTENTE ABRIR O CERRAR UNA PUERTA QUE TENGA EL PUENTE ROTO

5.2 Seguridad, protección para personas u objetos que se encuentren en la zona de movimiento de la puerta.

Sólo es posible si la puerta tiene transmisión eléctrica (motor). Cuando la puerta está en funcionamiento, y por ejemplo una persona u objeto se encuentra en la zona de recorrido de la puerta, esta deberá asegurar la parada de la puerta y su apertura posterior. Véase las instrucciones en el manual de usuario de la transmisión eléctrica (motor).



LOS MOTORES QUE SE INSTALAN EN LAS PUERTAS DEBEN ESTAR PROVISTO DE LA CONFORMIDAD CE, CON SISTEMAS DE SEGURIDAD QUE PAREN LA PUERTA EN CASO DE PELIGRO, PREGÚNTELE A SU PROVEEDOR.

6. LAS REPARACIONES, EL MANTENIMIENTO, LAS AVERÍAS

6.1 General

Es necesario y en especial en Europa se exige por la ley que la puerta debe tener mantenimiento e inspecciones regulares (mínimo una vez al año). Para su propia seguridad, contrate un mantenimiento regular para su puerta con su proveedor cualificado.

En caso de avería avise al instalador o a la compañía de mantenimiento. Cuando el mantenimiento anual no está contratado con una compañía cualificada que use los repuestos originales en cada intervención desaparecerá la garantía.



LA REPARACIÓN Y MANTENIMIENTO DE LAS PARTES DE LA PUERTA, ESPECIALMENTE LAS RUEDAS, EL PUENTE, LAS RUEDAS SUPERIORES, LAS GUÍAS, DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD Y MOTOR PUEDEN SER SÓLO MANIPULADOS Y SUSTITUIDOS POR TECNICOS CUALIFICADOS.

Los pequeños mantenimientos e inspecciones que usted puede llevar a cabo:

- Compruebe todas las ruedas de la puerta se encuentren bien.
- Lubricar la cerradura y las ruedas con aceite lubricante en spray (SAE 20).
- Compruebe la cerradura y que su funcionamiento sea correcto.
- Cuando sea necesario limpie las ruedas, poleas de teflón y la cerradura.
- Compruebe el equilibrio de la puerta, en caso de funcionamiento eléctrico se desconecta primero el motor, se mueve la puerta manualmente, durante el recorrido la puerta deberá estar siempre a plomo y a nivel. Cuando eso no sea así y la puerta no este a plomo y a nivel, deberá ponerse en contacto con el servicio técnico autorizado o con su compañía de mantenimiento.
- Compruebe que estén limpias las gomas de caucho laterales y superior si la tuviese.
- Mantener las aberturas y la puerta limpia.
- En el caso de realizar pruebas del funcionamiento eléctrico regularmente con el motor (vea las instrucciones del usuario del motor).

Limpiar los paneles exteriores de la puerta.

La puerta se puede limpiar con un paño, agua y jabón neutro, por ejemplo el champú neutro que se usa para los automóviles, y después enjuagar con un poco de agua.

Limpieza de los paneles por la parte interior.

Asegúrese de que la grasa y el aceite solo están en las partes giratorias, (bisagras, ruedas, etc.). No debe haber ninguna humedad en las partes eléctricas. Asegure de que no hay ninguna humedad ni agua en las hendiduras tanto de los accesorios como de los paneles, esto puede causar corrosión.

Limpiar los plásticos de las ventanas

Pueden limpiarse las ventanas con agua y jabón, y un paño suave para evitar los arañazos. El paño seco puede arañar el plástico.

Los perfiles de aluminio pueden limpiarse con un limpiador para el aluminio.



EL DESMONTE Y RETIRADA DE LA PUERTA SOLO PUEDE SER REALIZADO POR TECNICOS CUALIFICADOS. EL DESMANTELAMIENTO DE LOS COMPONENTES ES MUY PELIGROSO POR QUE LOS MUELLES DE TORSION ESTAN SUJETOS POR TENSIONES MUY ALTAS, POR FAVOR PRESTE ESPECIAL ATENCIÓN QUE LA PUERTA DESMONTADA SEA RETIRADA SIGUIENDO LAS NORMAS DEL LUGAR.



UNA PUERTA ES UN OBJETO EN MOVIMIENTO PESADO Y GRANDE. EL FUNCIONAMIENTO DEFECTUOSO, MAL USO, UN MAL MANTENIMIENTO, UN USO INADECUADO, LA INTERVENCION DE PERSONAL NO CUALIFICADO, PUEDEN CAUSAR GRAVES LESIONES, SI ALGUN TEMA NO ESTA CLARAMENTE ESPECIFICADO EN ESTE MANUAL, POR FAVOR AVISE A SU PROVEEDOR, SEA EXTREMADAMENTE CUIDADOSO EN TODO MOMENTO AL USAR ESTA PUERTA

REGISTRO DE MANTENIMIENTOS

DATOS DEL PRODUCTO

Descripción			Nº Factura	
Cliente	Nombre		Matricula	
	Calle y nº			
	C.P.			
	Localidad			
	Provincia			
	N.I.F o C.I.F.			

Nº:	Compañía:	Domicilio legal:	Teléfono:	Nombre técnico:

Fecha		Descripción:	Sustituciones:	
O/E/P				
Firma técnico				
Firma comprador				

Nº:	Compañía:	Domicilio legal:	Teléfono:	Nombre técnico:

Fecha		Descripción:	Sustituciones:	
O/E/P				
Firma técnico				
Firma comprador				

Nº:	Compañía:	Domicilio legal:	Teléfono:	Nombre técnico:

Fecha		Descripción:	Sustituciones:	
O/E/P				
Firma técnico				
Firma comprador				

Nº:	Compañía:	Domicilio legal:	Teléfono:	Nombre técnico:

Fecha		Descripción:	Sustituciones:	
O/E/P				
Firma técnico				
Firma comprador				

O/E/P= ORDINARIO/EXTRAORDINARIO/PREVENTIVO

Los datos de la Compañía se deben indicar sólo si no corresponden a los del Fabricante

El fabricante no se considera responsable de la seguridad y funcionamiento correctos del producto descritos derivados de los trabajos de mantenimiento efectuados por terceros, no autorizados por el fabricante o sin las competencias técnicos